

# **COBRA 5105**

---

**Libretto Ricambi  
Spare Parts  
Ersatzteile  
Pièces de Rechange  
Repuestos**

---

Code	MD.0.112
Rev	0
Edition	05/04



## **QUESTO CATALOGO RIGUARDA I PEZZI DI RICAMBIO DELLA GRU MAXILIFT "COBRA 5105"**

### **INTRODUZIONE**

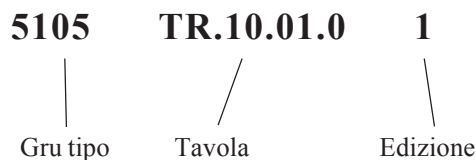
Questo catalogo ha diverse suddivisioni principali. Ciascuna di queste suddivisioni comprende un gruppo di componenti.

Ogni illustrazione è seguita dalla corrispondente tavola decrittiva.

I pezzi mostrati nelle illustrazioni sono numerati a partire dal numero 1.

Il numero di posizione è seguito dal numero di codice, dal numero di pezzi e dalla descrizione.

### **INTERPRETAZIONE DEI SIMBOLI PER IL NUMERO DELLE PAGINE:**



### **PER ORDINARE I PEZZI DI RICAMBIO**

Quando si ordinano i pezzi occorre:

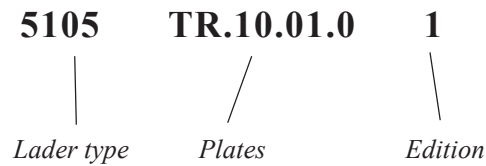
- 1 - Includere il numero del pezzo, la sua descrizione e la quantità desiderata
- 2 - Indicare l'indirizzo completo
- 3 - Specificare come i pezzi devono essere inviati
- 4 - Specificare i pezzi desiderati in sequenza con il numero di codice
- 5 - Quando ordinate i pezzi di ricambio per uno stabilizzatore, indicate il tipo ed il suo numero di matricola.  
Quest'informazione è indicata nella targa applicata sulla traversa.

**THIS SPARE PARTS CATALOGUE IS FOR THE MAXILIFT "COBRA 5105" TYPE  
LOADER**

**INTRODUCTION**

*The catalogue has several main subdivisions. Each of them embraces a main component grouping. Each illustration is followed by the corresponding written material. Parts shown in the illustrations are numbered by position starting with number 1. This position number is listed with the written material opposite the part number, quantity per loader and description of the appropriate part.*

**INTERPRETATION OF THE SIGNS FOR PAGE NUMBERS**



**ORDERING SPARE PARTS**

*When ordering spare parts please:*

- 1 - Include the part number, description and quantity desired.*
- 2 - Include your complete address.*
- 3 - Specify how the parts are to be sent.*
- 4 - List the desired parts in sequence by part number.*
- 5 - When ordering spare parts for one particular stabilizer, please always indicate the type and the serial number. This information is given on a plate mounted on the main beam.*

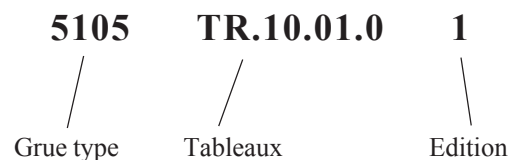
**CE CATALOGUE EST POUR LES PIECES DE RECHANGE DU TYPE DE  
GRUE MAXILIFT TYPE "COBRA 5105"**

**INTRODUCTION**

Ce catalogue a plusieurs subdivisions principaux. Chacune de ces subdivisions embrasse un regroupement des composantes principaux.

Chaque illustration est suivie par le correspondant materiel écrit. Les pièces montrées dans les illustrations sont nombrées à partir du number 1. Le nombre de position est dressé avec le materiel écrit posé au numero de la pièce, quantité par grue et description de la pertie convenable.

**INTERPRETATION DES SYMBOLES POUR LES NUMBRES DES PAGES**



**POUR COMMANDER LES PIECES DE RECHANGE**

Quand vous commendez les pièces de rechange:

- 1 - Incluez le numero de la pièce, sa description et la quantité désirée.*
- 2 - Incluez votre adresse complete.*
- 3 - Spécifiez comment les pièces doivent etre envoyées.*
- 4 - Spécifiez les pièces désirées en sequence avec le numero de la pièce.*
- 5 - Quand vous commandez les pièces de rechange pour une traverse particulière indiquez le type et son numero de série. Cette information est indiquée sur la plaque placée sur la traverse*

**DIESER ERSATZTEILKATALOG GILT FÜR DEN MAXILIFT LADEKRAN  
TYP "COBRA 5105"**

**EINLEITUNG**

Der Katalog ist in eine Anzahl Hauptgruppen unterteilt. Jede dieser Hauptgruppen umfasst, eine grössere Einheit bestandteilen. Der Katalog ist im ubrigen so eingeteilt, dass einer Bildseite die entsprechende Textseite folgt.

Die Teile auf der Bildseite sind mit Ziffern von 1 aufwärts versehen (Pos.Nr.) Die entsprechende Pos. Nr. ist auch auf der Textseite, zusammen mit der Bestellnummer des Teiles, seiner Benennung sowie der Anzahl pro Ladekran angegeben.

**ZEICHENERKLÄRUNG FÜR SEITENNUMERIERUNG**



**BESTELLEN VON ERSATZTEILEN**

Bei Bestellung von Ersatzteilen ist folgendes zu beachten.

- 1 - Stets die Bestellnummer des Teiles, seine Benennung und die gewünschte Anzahl angeben.
- 2 - Stets vollständige Anschrift angeben.
- 3 - Stets die gewünschte Versandart angeben.
- 4 - Geben Sie auf Ihrem Bestellschein die gewünschten Teile bitte in numerischer Reihenfolge an.
- 5 - Bei Ersatzteilbestellung für eine bestimmte Abstufung, bitte stets die Typenbezeichnung und Fabrikationsnummer angeben. Gewünschte Angaben befinden sich auf einem an der Abstufung befestigten Schild.

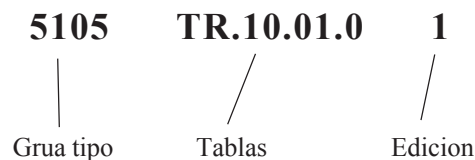
**ESTE CATALOGO DE PIEZAS DE REPUESTO ES PARA EL CARGADOR MAXILIFT  
TIPO "COBRA 5105"**

**INTRODUCCION**

El catálogo presenta algunas principales subdivisiones, cada una de las cuales comprende un principal agrupamiento de componentes. Cada una ilustracion ha seguido por el material escrito correspondiente. Las partes ilustradas son numerados por posicion partiendo del numero 1.

Este numero de posicion es enumerado por el material escrito delante del numero de la parte, cantidad para cargador y descripcion de la parte apropiada

**'INTERPRETACION DE LOS SIGNOS POR NUMEROS DE PAGINA'**



**PARA PEDIR PIEZAS DE REPUESTO**

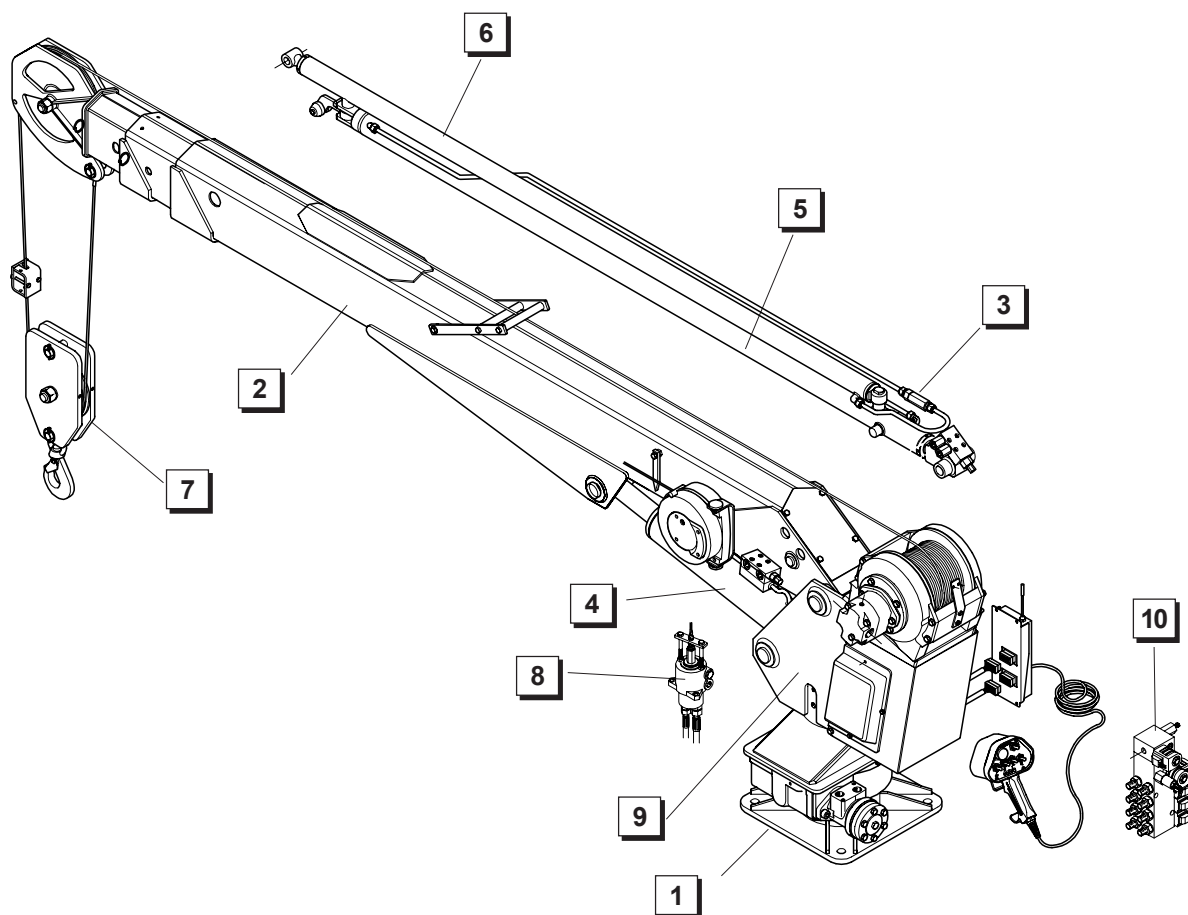
Para pedir piezas de repuesto, haga el favor de:

- 1 - Incluir el numero de la parte, la descripcion y la cantidad que se quiere.
- 2 - Incluir vuestra completa direccion.
- 3 - Especificar las modalidades de despacho de las partes.
- 4 - Hacer elenco de las partes que queréis en serie por el numero de las partes.
- 5 - Para pedir piezas de repuesto para un estabilizador, por favor, indicare siempre el tipo y el número de serie. Este informe es dado sobre un plano de postura (plato) montado sobre el soporte



# **COBRA 5105**

**LIBRETTO RICAMBI  
SPARE PARTS  
ESRSATZTEILE  
PIECES DE RECHANGE  
REPUESTOS**



**1 TR.10.01.1 Pag.8-9**  
**BASAMENTO E COLONNA**  
BASE AND COLUMN  
CHASSIS ET COLONNE  
UNTERGESTELL UND SAEULE  
BASE Y COLUMNA

**2 TR.10.02.0 Pag.10**  
**RACCIO E SFILI**  
BOOM AND EXTENSIONS  
FLECHE ET BRAS D'EXTENSIONS  
ARM UND VERLAENGERUNG  
BRAZO Y PROLONGACIONES

**3 TR.10.03.0 Pag.11**  
**IMPIANTO IDRAULICO CILINDRI SFILI**  
EXTENSION HYDRAULIC SYSTEM  
INSTALLATION HYDRAULIQUE RALLONGES  
VERLAENGERUNGS HYDRAULIKANLAGE  
INSTALLACION HIDRAULICA PROLONGACIONES

**4 TR.10.04.0 Pag.12**  
**CILINDRO SOLLEVAMENTO**  
CYLINDER ARM LIFTING  
VERIN DE LEVAGE  
AUSLEGERHUBZYLINDER  
CILINDRO ELEVACION

**5 TR.10.05.0 Pag.13**  
**CILINDRO 1° SFILIO**  
EXTENSIONS CYLINDER  
VERIN RALLONGES  
VERLANGERUNGSZYLINDER  
CILINDRO PROLONGACIONES

**6 TR.10.06.0 Pag.14**  
**CILINDRO 2° SFILIO**  
EXTENSIONS CYLINDER  
VERIN RALLONGES  
VERLANGERUNGSZYLINDER  
CILINDRO PROLONGACIONES

**7 TR.10.07.0 Pag.15**  
**MONTAGGIO ARGANO**  
WINCH MOUNTING  
MONTAGE DU TREUIL  
SEILWINDENMONTAGE  
MONTAJE DEL CABRESTANTE

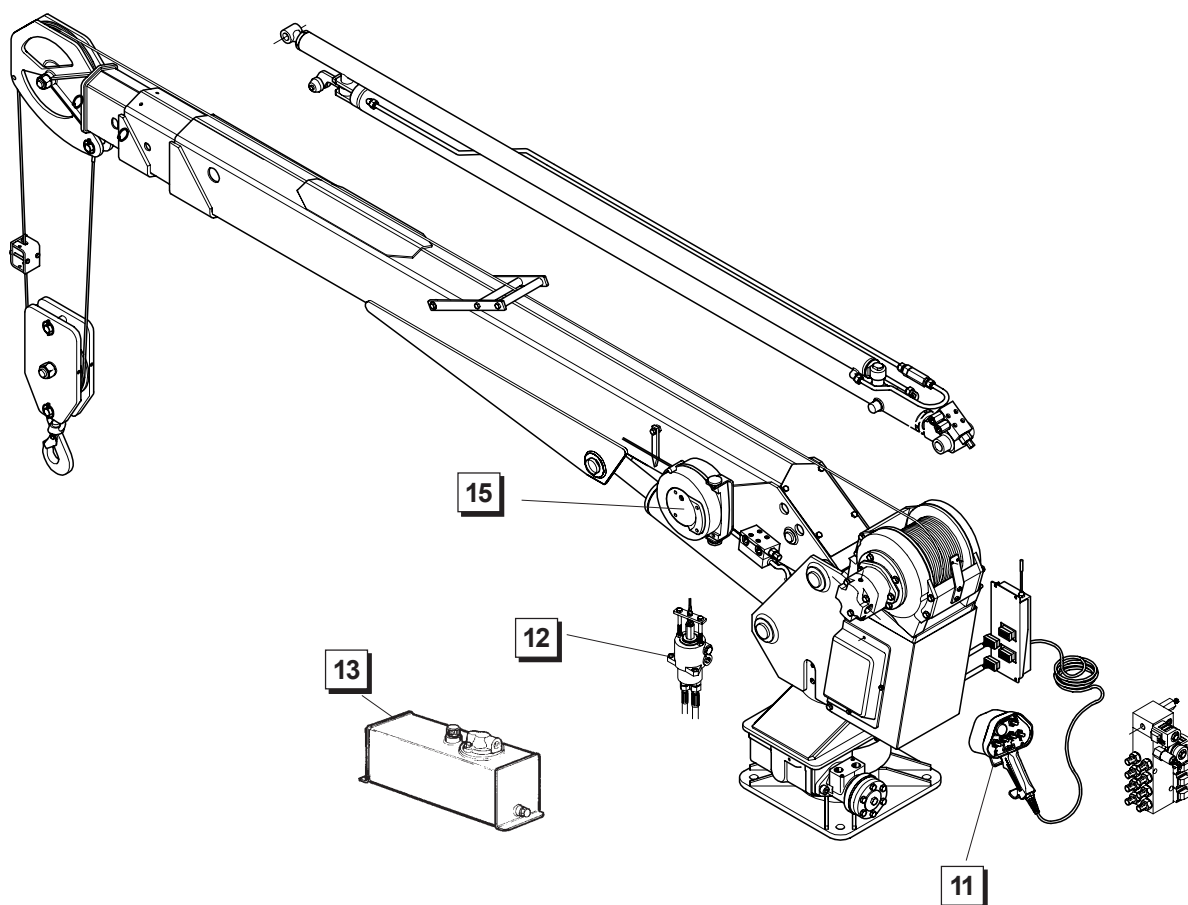
**8 TR.10.08.1 Pag.16**  
**GIUNTO IDRAULICO**  
HYDRAULIC JOINT  
JOINT HYDRAULIQUE  
HYDRAULISCHE KUPPLUNG  
JUNTURA HIDRAULICA

**9 TR.10.09.0 Pag.17**  
**TUBAZIONE FLEX**  
HOSES  
TUYAUTERIE FLEX  
BIEGSAME LEITUNG  
TUBOS FLEXIBLES

**10 TR.11.12.2 Pag.18**  
**GRUPPO IDRAULICO  
PROPORZIONALE MONOFUNZIONE**  
MONOFUNCTION PROPORTIONAL HYDRAULIC UNIT  
GROUPE HYDRAULIQUE PROPORTIONEL MONOFUNCTION  
HYDRAULISCHER MONOFUNCTION PROPORTIONALGRUPPE  
GRUPPO HYDRAULICO PROPORTIONAL MONOFUNCTION

**10 TR.10.21.0 Pag.19**  
**GRUPPO IDRAULICO  
PROPORZIONALE MULTIFUNZIONE**  
MULTIFUNCTION PROPORTIONAL HYDRAULIC UNIT  
GROUPE HYDRAULIQUE PROPORTIONEL MULTIFUNCTION  
HYDRAULISCHER MULTIFUNCTION PROPORTIONALGRUPPE  
GRUPPO HYDRAULICO PROPORTIONAL MULTIFUNCTION





**11 TR.10.17.0 Pag.20**  
**COMANDO A DISTANZA VERSIONE TELE "XP"**  
CABLE REMOTE CONTROL  
TELECOMMANDE  
FERNSTEUERUNG  
TELEMANDO

**11 TR.10.18.0 Pag.21**  
**COMANDO A DISTANZA VERSIONE TELE "XPD"**  
CABLE REMOTE CONTROL  
TELECOMMANDE  
FERNSTEUERUNG  
TELEMANDO

**11 TR.10.19.0 Pag.22-23**  
**COMANDO A DISTANZA VERSIONE RADIO "RXP"**  
RADIO REMOTE CONTROL  
RADIOCOMMANDE  
FUNKSTEUERUNG  
RADIOCOMANDO

**11 TR.10.20.0 Pag.24-25**  
**COMANDO A DISTANZA VERSIONE RADIO "RXPD"**  
RADIO REMOTE CONTROL  
RADIOCOMMANDE  
FUNKSTEUERUNG  
RADIOCOMANDO

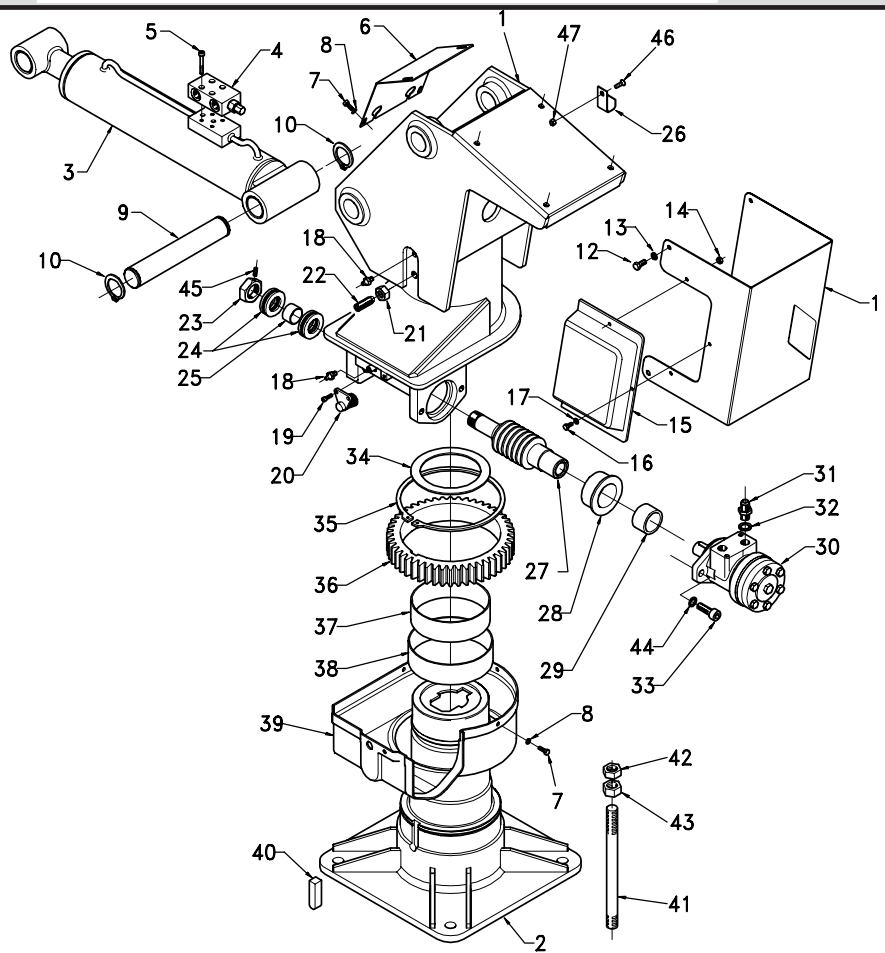
**12 TR.10.13.0 Pag.26**  
**GIUNTO ELETTRICO**  
ELECTRIC JOINT  
JOINT ELECTRIQUE  
ELEKTRISCHE KUPPLUNG  
YUNTURA ELECTRICA

**13 TR.10.14.0 Pag.27**  
**SERBATOIO**  
RESERVOIR  
RESERVOIR  
TANK  
DEPOSITO

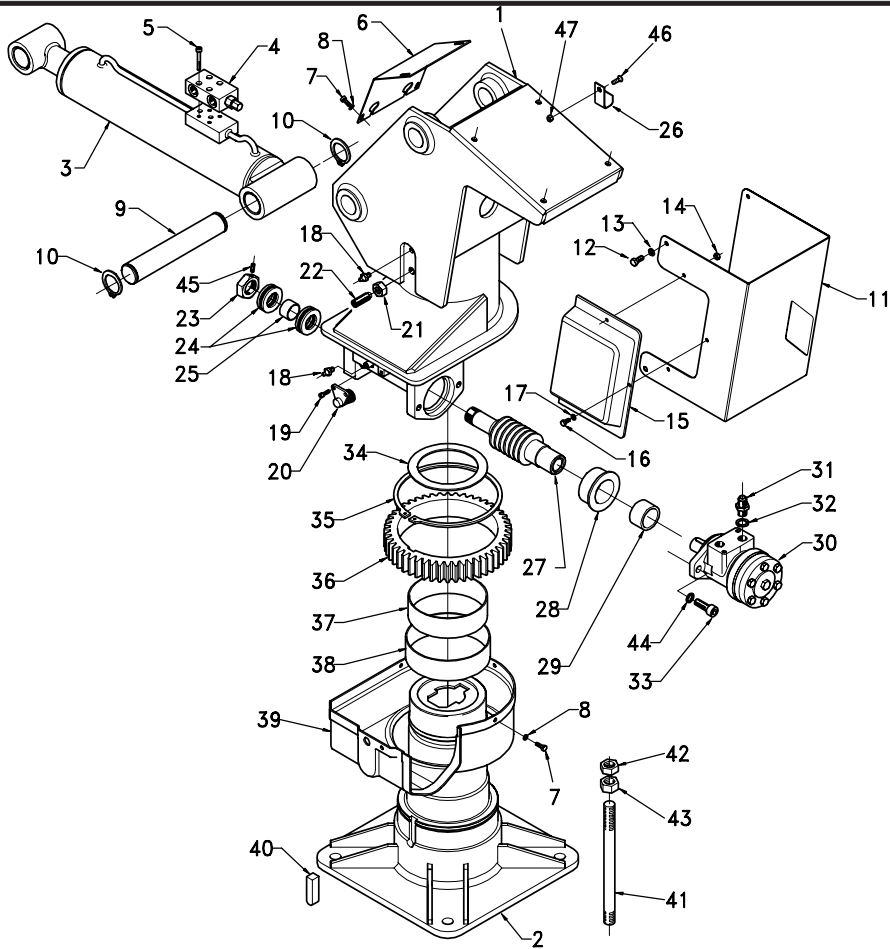
**14 TR.10.15.0 Pag.28**  
**SCHEMA POSIZION. DECAL**  
TRANSFER'S POSITION  
PLACEMENT DES DECALCOMANIES  
STELLUNG DER AUFKLEBER

**15 TR.10.10.0 Pag.29**  
**IMPIANTO DI LIMITAZIONI**  
LIMITING DEVICE  
INSTALLATION DE LIMITATION  
BEGRENZUNGSSYSTEM  
INSTALACION DE LIMITACION

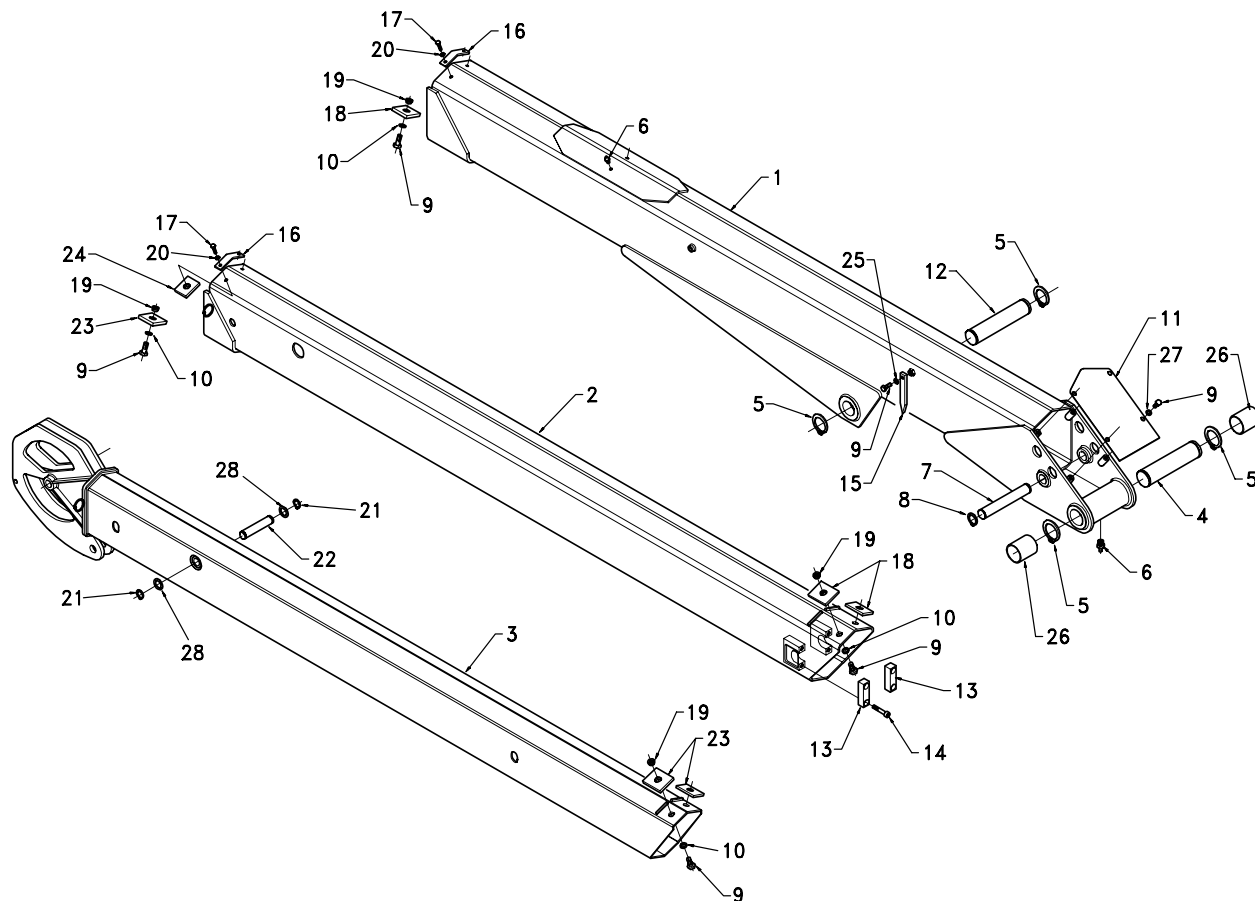
**16 TR.10.16.1 Pag.30**  
**MINICENTRALINA**  
POWER PACK  
MINICENTRALE  
KLEINE STEUERINHEIT  
CENTRALITA PEQUENA



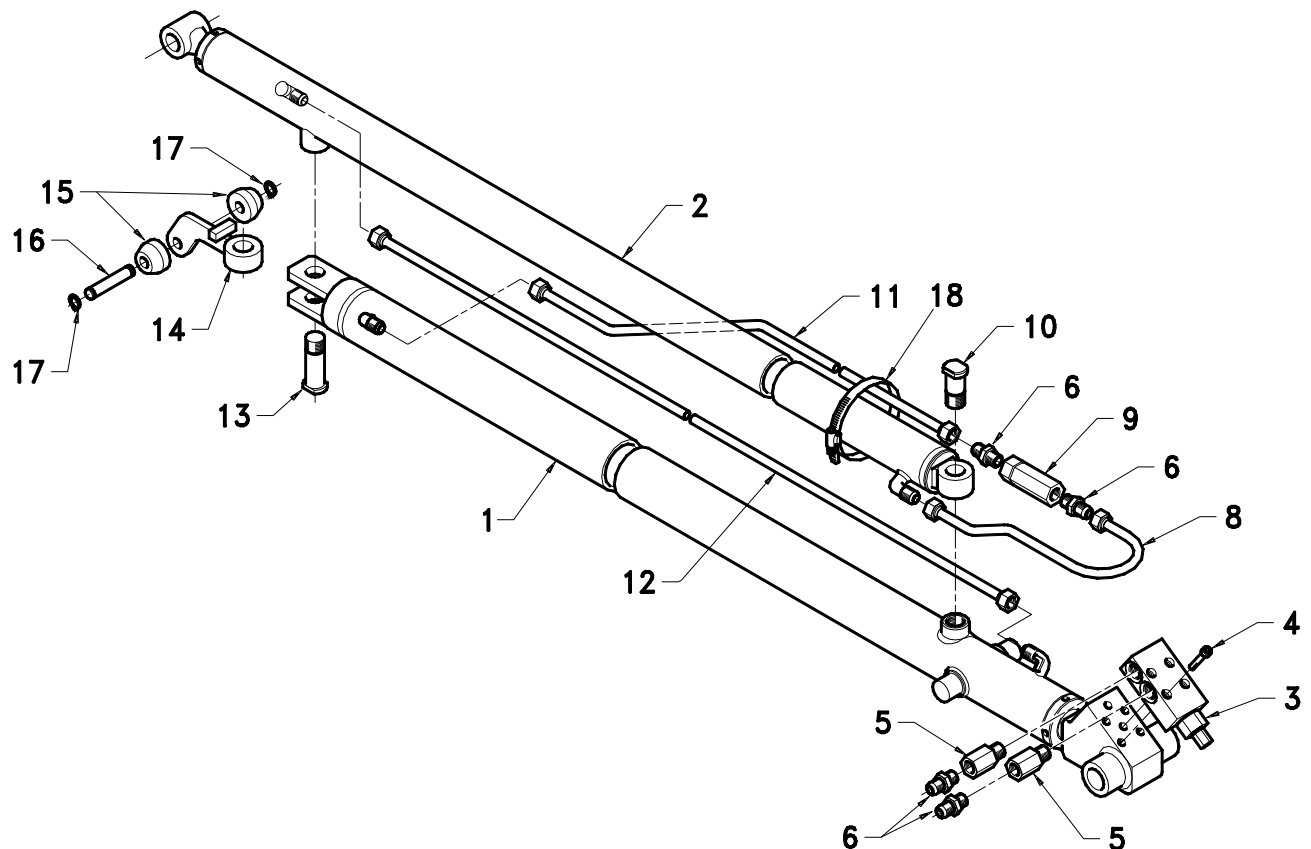
Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	10.1.004	1	COLONNA	COLUMN	COLONNE	SAEULE	COLUMNA
2	10.1.001	1	BASAMENTO	BASE	SOLLE	GEHAUSE	BASE
3	10.2.501	1	CILINDRO COMPLETO	CYLINDER ASS'Y	VERIN COMPLET	ZYLINDER (IM GANZEN)	CILINDRO COMPLETO
4	VA.1.028	1	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VALVULA	VALVULA
5	VT.0.015	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
6	10.1.015	1	CARTER	CASING	CARTER	GEHAUSE	CARTER
7	VT.0.006	6	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
8	RO.2.003	8	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA
9	PE.1.018	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO
10	AE.1.016	2	ANELLO ELASTICO	SNAP RING	ANNEAU RESSORT	SICHERUNGSRING	ANILLO ELASTICO
11	10.1.009	1	CARTER	CASING	CARTER	GEHAUSE	CARTER
12	VT.0.022	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
13	RO.2.004	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA
14	DA.1.005	4	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
15	10.1.011	1	CARTER	CASING	CARTER	GEHAUSE	CARTER
16	VT.6.004	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
17	RO.2.002	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA
18	IG.0.004	3	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	FETTBUCHSE	ENGRASADOR
19	VT.0.008	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
20	05.1.020	1	SPALMATORE	GREASE BRUSH	BROSSE DE GRAISSAGE	FETTEINSTREICHPINSEL	UNTADOR
21	DA.1.014	1	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
22	VT.3.008	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
23	DA.1.027	1	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
24	CS.3.002	2	CUSCINETTO	BEARING	PALIER	LAGERSCHALE	COJINETE
25	BR.0.013	1	BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BUCHSE	CASQUILLO
26	10.5.025	1	SUPPORTO	SUPPORT	SOPPORT	LAGER	SOPORTE
27	07.1.005	1	VITE SENZA FINE	WORM SCREW	VIS SANS FIN	SCHNECKENRAD	TORNILLO SIN FIN
28	05.1.007	1	ANELLO	RING	BAGUE	RING	ANILLO
29	BR.0.004	1	BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BUCHSE	CASQUILLO
30	MH.0.005	1	MOTORE IDRAULICO	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
31	RA.2.103	2	NIPPLIO	NIPPLE	NIPPLE	NIPPEL	NIPPEL



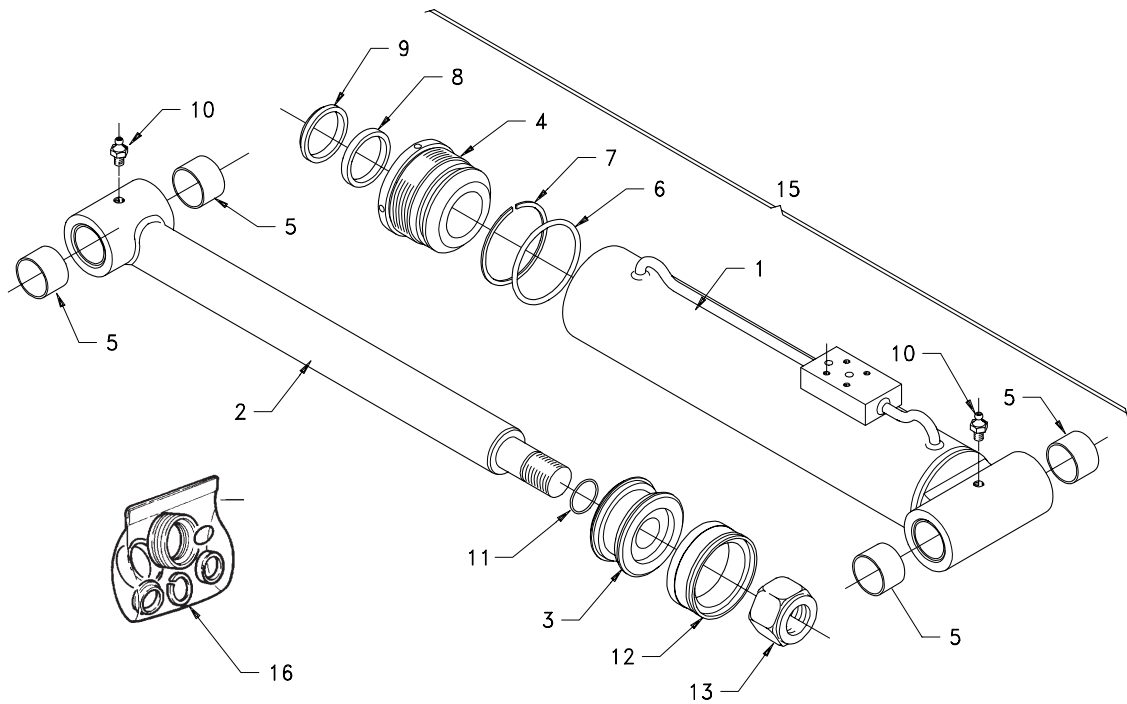
Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominaciòn
32	RO.7.003	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA
33	VT.1.069	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
34	10.1.003	1	ANELLO	RING	BAGUE	RING	ANILLO
35	AE.1.049	1	ANELLO ELASTICO	SNAP RING	ANNEAU RESSORT	SICHERUNGSRING	ANILLO ELASTICO
36	10.1.005	1	CORONA DENTATA	GEAR WHEEL	COURONNE	ZAHNKRANZ	CORONA DENTADA
37	10.1.007	1	BOCCOLA AUTOLUBRIFIC.	BUSHING	DOUILLE	BUCHSE	CASQUILLO
38	10.1.008	1	BOCCOLA AUTOLUBRIFIC.	BUSHING	DOUILLE	BUCHSE	CASQUILLO
39	10.1.010	1	CARTER	CASING	CARTER	GEHAUSE	CARTER
40	10.1.006	1	CHIAVETTA	KEY	CLE'	SCHLUSSEL	CLAVE
41	BF.0.001	4	TIRANTE	TIE BOLT	TIRANT	ZUGBOLZEN	TONILLO
42	DA.1.021	8	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
43	DA.1.022	8	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
44	RO.3.006	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA
45	VT.3.005	1	GRANO	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
46	VT.2.006	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
47	DA.2.001	1	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA



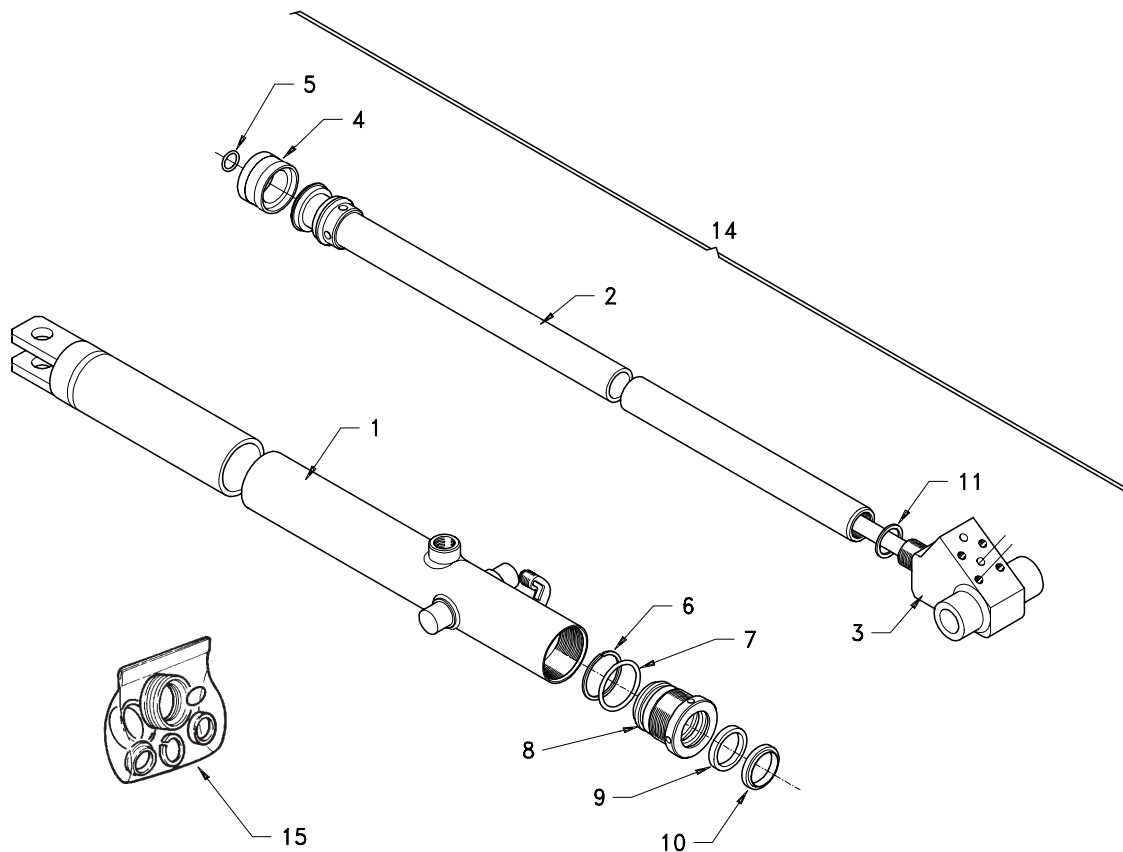
Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominaciòn
1	10.2.001	1	BRACCIO	ARM	BRAS	ARM	BRAZO
2	10.2.002	1	1° SFILLO	1ST EXTENSION	1ERE RALLONGE	1. VERLAENGERUNG	1° PROLONGACION
3	10.2.003	1	2° SFILLO	1ST EXTENSION	2EME RALLONGE	2. VERLAENGERUNG	2° PROLONGACION
4	PE.1.018	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO
5	AE.1.016	4	ANELLO ELASTICO	SNAP RING	ANNEAU RESSORT	SICHERUNGSRING	ANILLO ELASTICO
6	IG.0.004	3	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	FETTBUECHSE	ENGRASADOR
7	PE.1.021	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO
8	AE.1.009	4	ANELLO ELASTICO	SNAP RING	ANNEAU RESSORT	SICHERUNGSRING	ANILLO ELASTICO
9	VT.0.022	14	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
10	RO.2.005	8	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA
11	10.2.017	1	CARTER	CASING	CARTER	GEHAUSE	CARTER
12	PE.1.013	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO
13	10.2.013	2	PIATTO	PLATE	PLAT	PLATTE	PIATTO
14	VT.1.050	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
15	10.2.016	2	INDICE	INDICATOR	INDICATEUR	ANZEIGER	INDICADOR
16	10.2.018	2	PIATTO RECUP. GIOCO	PLATE	PLAT	PLATTE	PIATTO
17	VT.0.006	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
18	PA.1.014	4	PATTINO	SLIDING BLOCK	BLOC DE GLISSEMENT	GLEITSTUECK	PATIN
19	05.2.026	8	GHIERA	RING NUT	EMBOUT	NUTMUTTER	ABRAZADERA
20	RO.2.003	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA
21	AE.1.006	2	ANELLO ELASTICO	SNAP RING	ANNEAU RESSORT	SICHERUNGSRING	ANILLO ELASTICO
22	PE.1.003	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO
23	PA.1.005	4	PATTINO	SLIDING BLOCK	BLOC DE GLISSEMENT	GLEITSTUECK	PATIN
24	PA.1.015	4	PATTINO	SLIDING BLOCK	BLOC DE GLISSEMENT	GLEITSTUECK	PATIN
25	RO.2.019	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA
26	BR.0.012	2	BRONZINA	BUSHING	COUSSINET	BRONZELAGER	BUJE
27	RO.2.004	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA
28	RO.7.010	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA



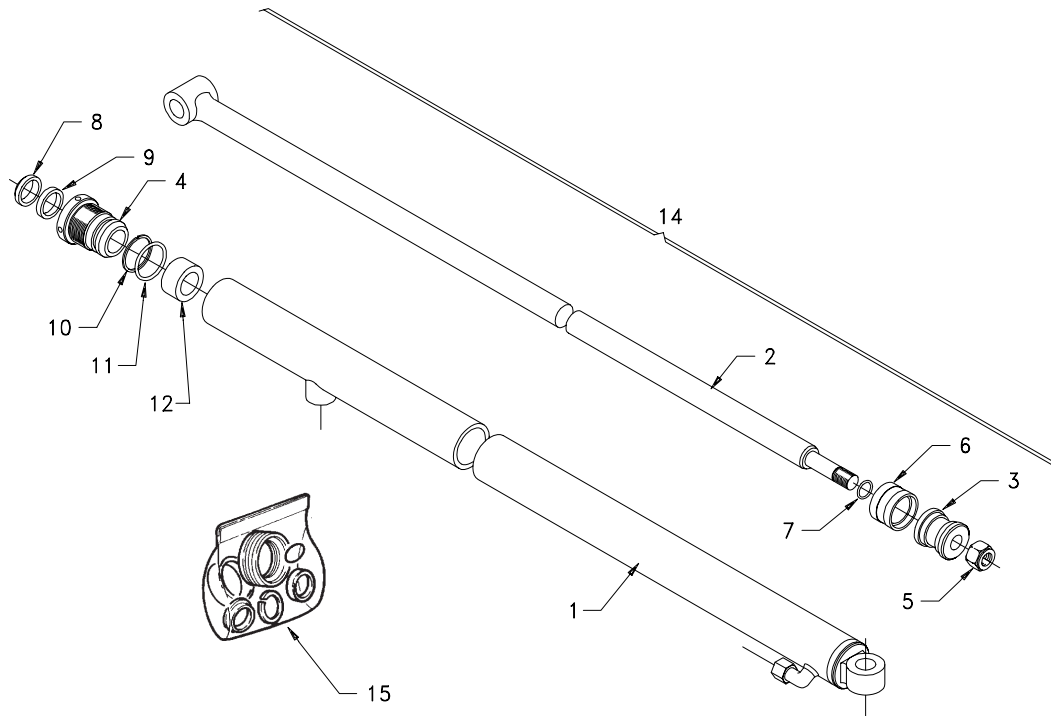
Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominaciòn
1	10.2.502	1	CILINDRO	CYLINDER	VERIN	ZYLINDER	CILINDRO
2	10.2.503	1	CILINDRO	CYLINDER	VERIN	ZYLINDER	CILINDRO
3	VA.1.028	1	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA
4	VT.0.015	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
5	NI.2.007	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXION
6	RA.2.101	4	NIPPLO	NIPPLE	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE
7							
8	TU.1.002	1	TUBO RIGIDO	PIPE	TUBE RIGIDE	STARRES ROHR	TUBO RIGIDO
9	VA.1.020	1	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA
10	PE.3.013	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO
11	TU.1.001	1	TUBO RIGIDO	PIPE	TUBE RIGIDE	STARRES ROHR	TUBO RIGIDO
12	TU.1.003	1	TUBO RIGIDO	PIPE	TUBE RIGIDE	STARRES ROHR	TUBO RIGIDO
13	PE.3.008	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO
14	10.2.015	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE
15	10.2.014	2	RUOTA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
16	PE.1.019	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO
17	AE.1.002	2	ANELLO ELASTICO	SNAP RING	ANNEAU RESSORT	SICHERUNGSRING	ANILLO ELASTICO
18	FS.1.006	1	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	HALTEBAND	ABRAZADERA



Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominaciòn
1	10.2.005	1	CILINDRO	CYLINDER	VERIN	ZYLINDER	CILINDRO
2	10.2.006	1	STELO	ROD	TIGE	STANGE	VASTAGO
3	PT.0.013	1	PISTONE	PISTON	PISTON	KOLBEN	PISTON
4	TS.0.010	1	TESTATA	HEADER	CULASSE	KOPF	CABEZAL
5	BR.0.012	4	BRONZINA	BUSHING	COUSSINET	BRONZELAGER	BUJE
6	OR.0.338	1	GUARNIZIONE OR	O RING	O RING	O RING	ANILLO EN O
7	AA.0.338	1	ANELLO ANTIESTRUSIONE	BULL RING	BAGUE DE RETENUE	HALTERING	RETENEDOR
8	GZ.1.005	1	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICION
9	GZ.4.005	1	RASCHIAPOLVERE	DUST CONTROL RING	RACLEUR DE POUSSIERE	STAUBABSTREIFER	RASCA POLVOS
10	IG.0.004	2	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	FETTBUECHSE	ENGRASADOR
11	OR.0.219	1	GUARNIZIONE OR	O RING	O RING	O RING	ANILLO EN O
12	GZ.2.006	1	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICION
13	DA.2.025	1	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA
15	10.2.501	1	CILINDRO COMPLETO	CYLINDER ASS'Y	VERIN COMPLET	ZYLINDER (IM GANZEN)	CILINDRO COMPLETO
16	GZ.9.014	1	KIT GUARNIZIONI	JOINT KIT	KIT DE JOINTS	DICHTUNGSSATZ	KIT JUNTAS

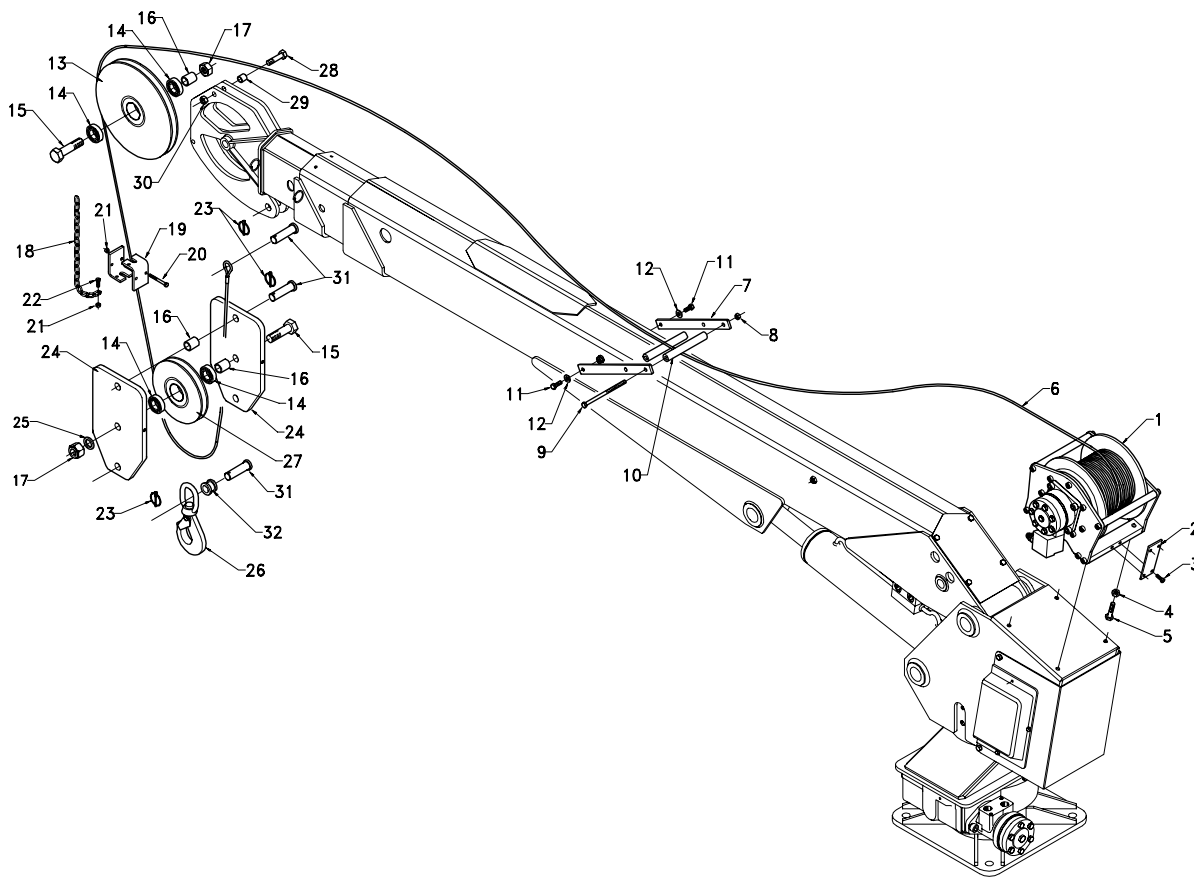


Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominaciòn
1	10.2.007	1	CILINDRO	CYLINDER	VERIN	ZYLINDER	CILINDRO
2	10.2.009	1	STELO	ROD	TIGE	STANGE	VASTAGO
3	10.2.010	1	ATTACCO	CONNECTION	CONNEXION	EINSATZ	ATAQUE
4	GZ.2.002	1	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICION
5	OR.0.809	1	GUARNIZIONE OR	O RING	O RING	O RING	ANILLO EN O
6	AA.0.826	1	ANELLO ANTIESTRUS.	BULL RING	BAGUE DE RETENUE	HALTERING	RETENEDOR
7	OR.0.826	1	GUARNIZIONE OR	O RING	O RING	O RING	ANILLO EN O
8	TS.0.013	1	TESTATA	CYLINDER HEAD	CULASSE DE CYLINDRE	ZYLINDERKOF	CABEZA CILINDRO
9	GZ.1.011	1	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICION
10	GZ.4.012	1	RASCHIAPOLVERE	DUST CONTROL RING	RACLEUR DE POUSSIÈRE	STAUBABSTREIFER	RASCA POLVOS
11	RO.7.024	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA
14	10.2.502	1	CILINDRO COMPLETO	CYLINDER ASS'Y	VERIN COMPLET	ZYLINDR (IM GANZEN)	CILINDRO COMPLETO
15	GZ.9.015	1	KIT GUARNIZIONI	JOINT KIT	KIT DE JOINTS	DICHTUNGSSATZ	KIT JUNTAS

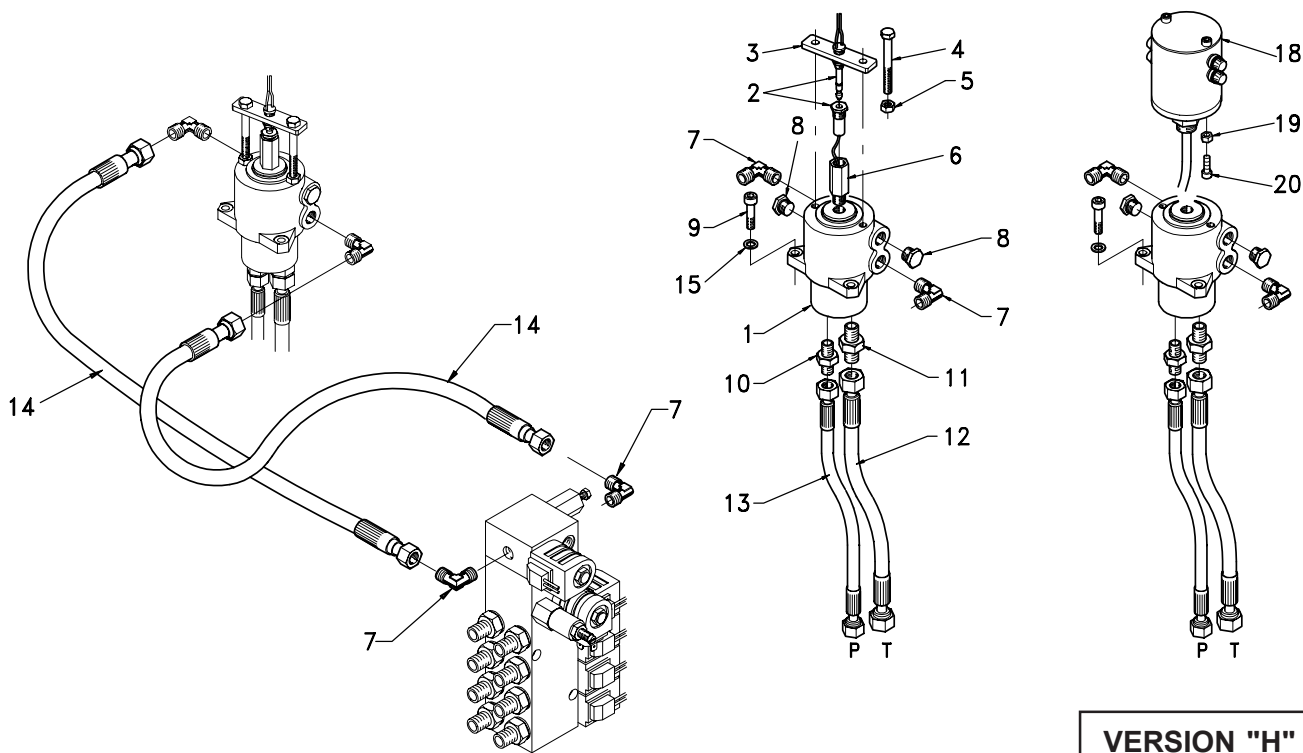


Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	10.2.011	1	CILINDRO	CYLINDER	VERIN	ZYLINDER	CILINDRO
2	10.2.012	1	STELO	ROD	TIGE	STANGE	VASTAGO
3	PT.0.008	1	PISTONE	PISTON	PISTON	KOLBEN	PISTON
4	TS.0.008	1	TESTATA	HEADER	CULASSE	KOPF	CABEZAL
5	DA.2.008	1	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA
6	GZ.2.001	1	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICION
7	OR.0.115	1	GUARNIZIONE OR	O RING	O RING	O RING	ANILLO EN O
8	GZ.4.002	1	RASCHIAPOLVERE	DUSTCONTROLRING	RACLEURDEPOUSSIERE	STAUBABSTREIFER	RASCA POLVOS
9	GZ.1.002	1	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICION
10	AA.0.219	1	ANELLO ANTIESTRUS.	BULL RING	BAGUE DE RETENUE	HALTERING	RETENEDOR
11	OR.0.219	1	GUARNIZIONE OR	O RING	O RING	O RING	ANILLO EN O
12	06.2.021	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	DISTANCIADOR
14	10.2.503	1	CILINDRO COMPLETO	CYLINDER ASS'Y	VERIN COMPLET	ZYLINDER (IM GANZEN)	CILINDRO COMPLETO
15	GZ.9.011	1	KIT GUARNIZIONI	JOINT KIT	KIT DE JOINTS	DICHTUNGSSATZ	KIT JUNTAS



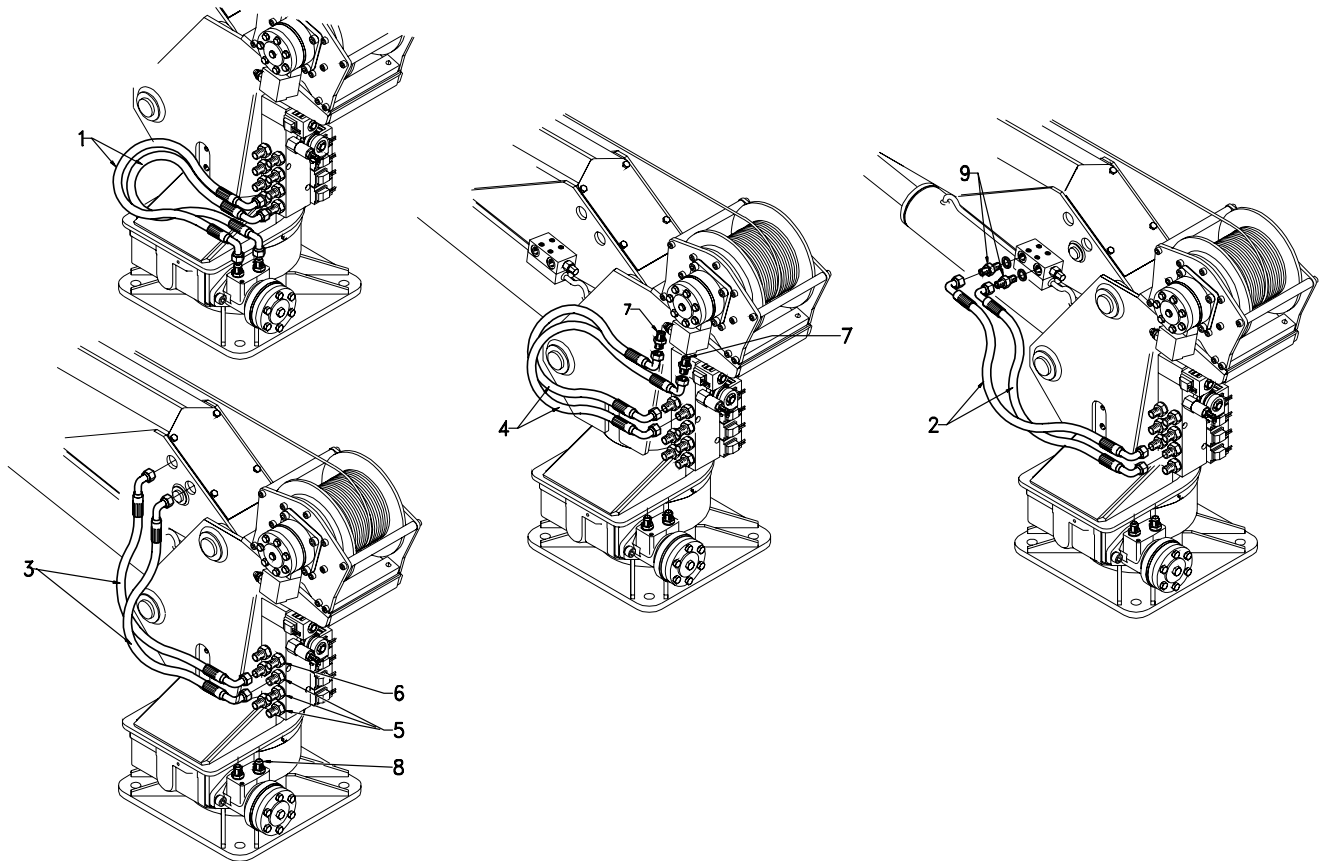


Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	VE.0.022	1	ARGANO	WINCH	TREUIL	SEILWINDE	CABRESTANTE
2	10.5.022	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE
3	VT.2.006	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
4	DA.2.003	4	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
5	VT.1.056	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
6	VE.0.017	1	FUNE	ROPE	CABLE	SEIL	CUERDA
7	10.5.012	2	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE
8	DA.2.003	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
9	VT.0.072	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
10	10.5.013	2	TUBO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
11	VT.0.022	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
12	RO.2.019	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHLEIBE	ARANDELA
13	10.5.001	1	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	ROLLE	RODILLO
14	CS.1.010	4	CUSCINETTO	BEARING	PALIER	LAGERSCHALE	COJINETE
15	VT.0.148	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
16	10.5.018	2	BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BUCHSE	CASQUILLO
17	DA.2.012	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
18	CT.9.001	0.4	CATENA	CHAIN	CHAINW	KETTE	CADENA
19	10.5.019	2	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE
20	VT.0.018	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
21	DA.2.001	3	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
22	VT.0.008	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
23	SP.3.001	3	SPINOTTO A SCATTO	PISTON PIN	CHEVILLE	BOLZEN	PERNO
24	10.5.003	2	FIANCATA	FLANK	COTE'	FLANKE	FLANCO
25	RO.2.010	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHLEIBE	ARANDELA
26	GA.1.001	1	GANCIO	HOOK	CROCHET	HAKEN	GANCHO
27	10.5.002	1	PULEGGIA	PULLEY	POUILLE	ROLLE	RODILLO
28	VT.0.039	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
29	10.5.026	2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	DISTANCIADOR
30	DA.2.002	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
31	PE.6.001	3	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO
32	10.2.019	1	BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BUCHSE	CASQUILLO

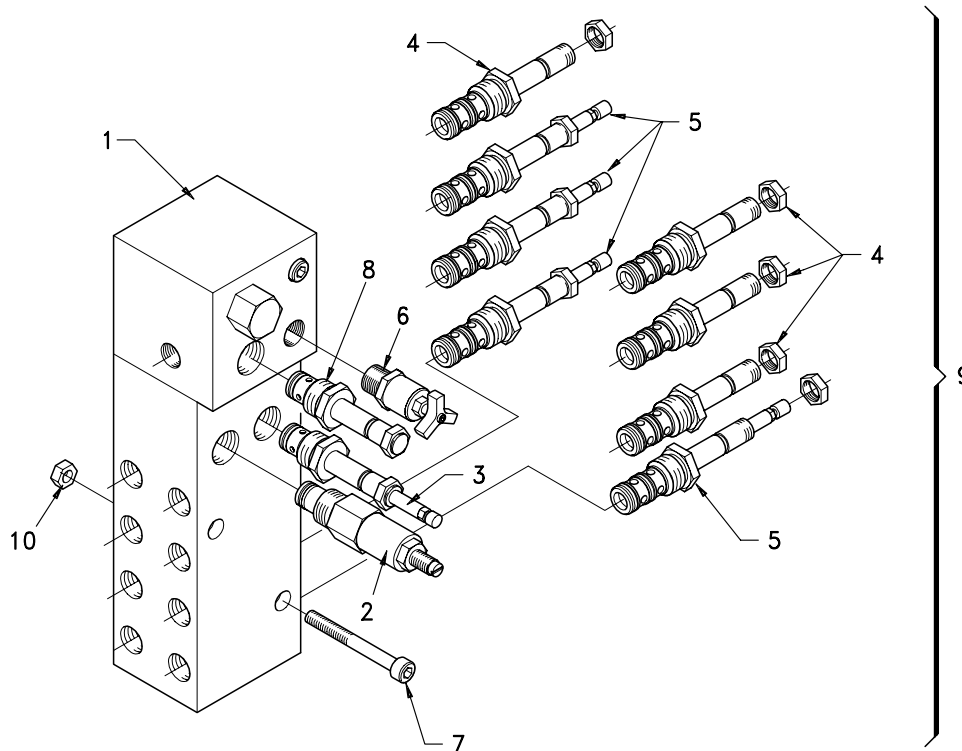


**VERSION "H"**

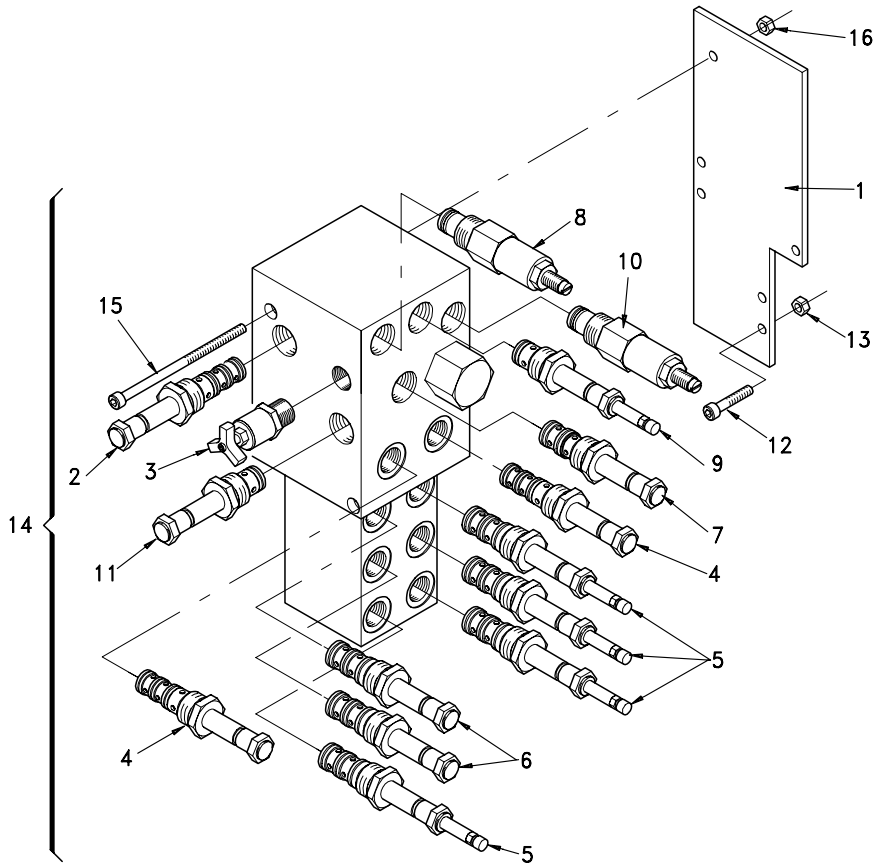
Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominaciòn
1	GI.1.001	1	GIUNTO	JOINT	JOINT	KUPPLUNG	JUNTURA
2	10.5.502	1	SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO
3	10.5.016	1	PIATTO	PLATE	PLAT	PLATTE	PLATO
4	VT.0.017	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
5	DA.1.006	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
6	10.5.020	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXION
7	RA.2.202	4	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXION
8	TA.1.002	2	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPON
9	VT.1.033	3	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
10	RA.2.105	1	NIPPLO	NIPPLE	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE
11	RA.2.106	1	NIPPLO	NIPPLE	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE
12	TF.2.507	1	TUBO FLESSIBILE	HOSE	TUYAU FLEXIBLE	SCHLAUCH	TUBO FLESSIBILE
13	TF.2.506	1	TUBO FLESSIBILE	HOSE	TUYAU FLEXIBLE	SCHLAUCH	TUBO FLESSIBILE
14	TF.2.505	2	TUBO FLESSIBILE	HOSE	TUYAU FLEXIBLE	SCHLAUCH	TUBO FLESSIBILE
15	RO.2.004	3	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSSCHEIBE	ARANDELA
<b>GIUNTO ELETTRICO</b>							
18	AV.1.007	1	GIUNTO ELETTRICO	JOINT	JOINT	KUPPLUNG	JUNTURA
19	DA.1.006	1	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
20	VT.1.022	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO



Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominaciòn
1	TF.2.501	2	TUBO FLESSIBILE	HOSE	TUYAU FLEXIBLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE
2	TF.2.502	2	TUBOFLESSIBILE	HOSE	TUYAU FLEXIBLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE
3	TF.2.503	2	TUBO FLESSIBILE	HOSE	TUYAU FLEXIBLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE
4	TF.2.504	2	TUBO FLESSIBILE	HOSE	TUYAU FLEXIBLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE
5	RA.2.102	6	NIPPLO	NIPPLE	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE
6	RA.2.105	2	NIPPLO	NIPPLE	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE
7	RA.2.105	2	NIPPLO	NIPPLE	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE
8	RA.2.103	2	NIPPLO	NIPPLE	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE
9	RA.2.101	2	NIPPLO	NIPPLE	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE



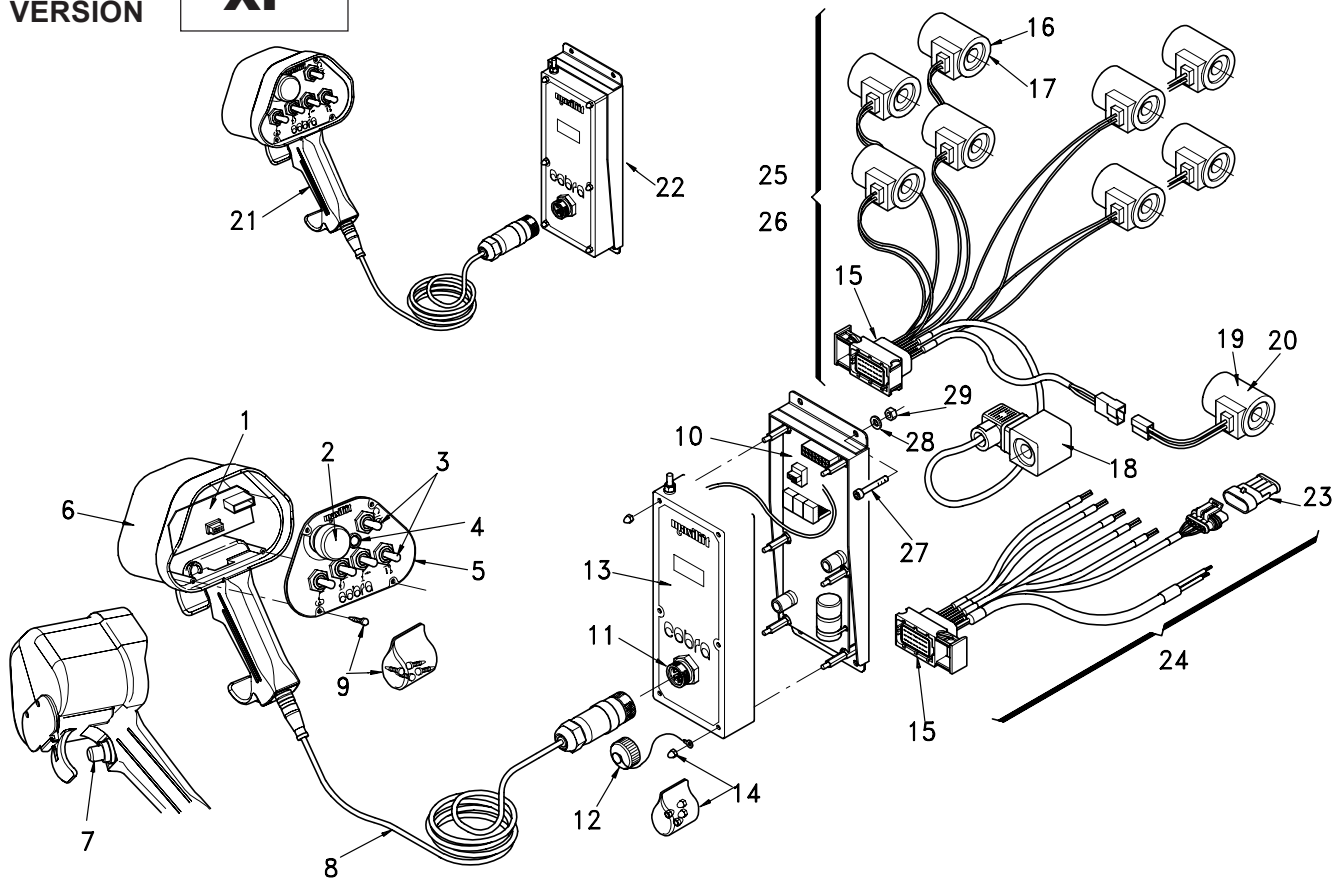
Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominaciòn
1	DI.2.046/01	1	CORPO	BODY	CORPS	GEHAUSE	CUERPO
2	DI.2.009/02	1	VALVOLA DI MASSIMA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA
3	DI.2.010	1	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA
4	DI.2.012	4	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA
5	DI.2.011	4	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA
6	DI.2.021/02	1	VALVOLA +OP. MAN.	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA
7	VT.1.029	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
8	DI.2.027	1	VALVOLA PROPORZ.	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA
9	DI.2.046	1	GRUPPO COMPLETO	WHOLE GROUP	GROUP COMPLET	VOLLIGE GRUPPE	GRUPO COMPLETO
10	DA.1.006	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA



Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominaciòn
1	11.5.006	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE
2	DI.2.021/01	1	VALVOLA V3	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA
3	DI.2.021/02	1	VALVOLA MANUALE OM	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA
4	DI.2.026	2	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA
5	DI.2.011	4	VALVOLA +OP. MAN.	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA
6	DI.2.012	2	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA
7	DI.2.027	1	VALVOLA PROPORZ.	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA
8	DI.2.009/02	1	VALVOLA DI MASSIMA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA
9	DI.2.010	1	VALVOLA V9	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA
10	DI.2.021/03	1	VALVOLA DIVIS. FLUSSO	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA
11	DI.2.021/04	1	VALVOLA V4	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA
12	VT.2.008	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
13	DA.2.001	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
14	DI.2.047	1	GRUPPO COMPLETO	WHOLE GROUP	GROUP COMPLET	VOLLIGE GRUPPE	GRUPO COMPLETO
15	VT.1.032	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
16	DA.1.006	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA

VERSIONE  
VERSION

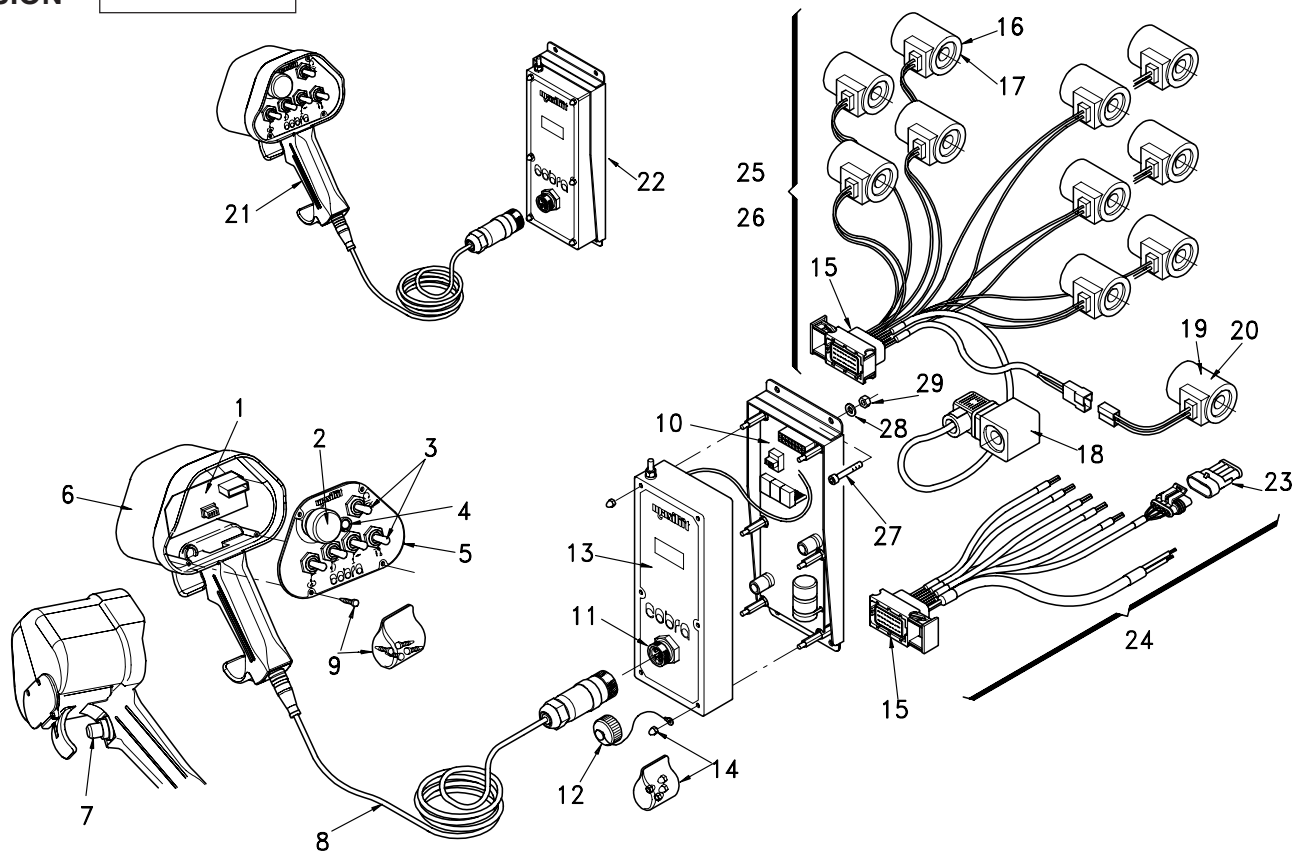
"XP"



Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	PS.0.042/01	1	SCHEDA ELETTRONICA	CARD	PLAQUE EL	KARTE	
2	PS.0.042/02	1	PULSANTE EMERGENZA	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR
3	PS.0.042/03	5	SELETTORE	3 POS. SWITCH	SELECTEUR	WAHLSCHALTER	
4	LS.0.008	1	SPIA VERDE	GREEN LED	LED VERT	GRUNE LED	LED VERDE
5	PS.0.042/04	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
6	PS.0.042/05	1	CORPO PULSANTIERA	PLASTICL BOX	CORPS BOITIER	GEHAUSE	CAJA PANEL DE MANDOS
7	PS.0.042/06	1	PULSANTE PROPORZIONALE	BUTTON	BOUTON	DRUCK	BOTON
8	CV.0.052	1	CAVO	CABLE	CABLE	KABEL	CABLE
9	PS.0.042/07	1	KIT VITI PULSANTIERA	SCREW KIT	KIT VIS	SCHRAUBENSATZ	KIT TORNILLOS
10	TC.1.030/01	1	SCHEDA ELETTR. BASE	CARD	PLAQUE EL	KARTE	TARJETA ELECT. BASICA
11	TC.1.030/02	1	CONNETTORE FISSO	BASE CONNECTOR	CONNECTEUR	KOMPL. VERBINDER	CONECTOR FIJO
12	TC.1.030/03	1	TAPPO COMPLETO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPON
13	TC.1.030/04	1	DECALCOMANIA	TRANSFER	DECALCOMANIE	AUFKLEBER	CALCOMANIA
14	TC.1.030/05	1	KIT DADI CENTRALINA	NUT KIT	KIT ECROUS	MUTTERSATZ	KIT TUERCAS
15	CV.0.036/01	2	KIT CONNETTORE	CONNECTOR KIT	KIT CONNECTEUR	VERBINDERSATZ	KIT CONECTOR
16	SN.0.007	8	SOLENOIDE 12V	SOLENOID 12V	RELAIS 12V	RELAIS 12V	CONTACTOR 12V
17	SN.0.008	8	SOLENOIDE 24V	SOLENOID 24V	RELAIS 24V	RELAIS 24V	CONTACTOR 24V
18	SN.0.011	1	SOLENOIDE VALV. PROPORZ.	SOLENOID	RELAIS	RELAIS	CONTACTOR
19	SN.0.005	1	SOLENOIDE EV9 12V	SOLENOID 12V	RELAIS 12V	RELAIS 12V	CONTACTOR 12V
20	SN.0.006	1	SOLENOIDE EV9 24V	SOLENOID 24V	RELAIS 24V	RELAIS 24V	CONTACTOR 24V
21	PS.0.042	1	PULSANTIERA	CONTRIOL BOX	TABEAU POUSSOIRS	DRUCKKNOPFTAFEL	PANEL DE CONTROL
22	TC.1.030	1	CENTRALINA COMPLETA	POWER UNIT	CENTRAL	STEUERGEHAUSE	CENTRAL COMPLETA
23	CV.0.037/01	1	TAPPO PER CONNETTORE	CONNECTOR PLUG	BOUCHON	VERBINDERSTOPFENTAPON	PARA CONECTOR
24	CV.0.037	1	CABLATTO FINECORSIA	STOP END CABLE	CABLE FIN DE COURSE	ENDSCHAL TERSKABEL	CABLE
25	CV.0.038	1	CABLATO 12V	CABLE 12V	CABLE 12V	KABEL 12V	CABLE 12V
26	CV.0.048	1	CABLATO 24V	CABLE 24V	CABLE 24V	KABEL 24V	CABLE 24V
27	VT.1.005X	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
28	RO.2.002	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA
29	DA.2.010	4	DADO AUTOBLOCCANTE	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA

VERSIONE  
 VERSION

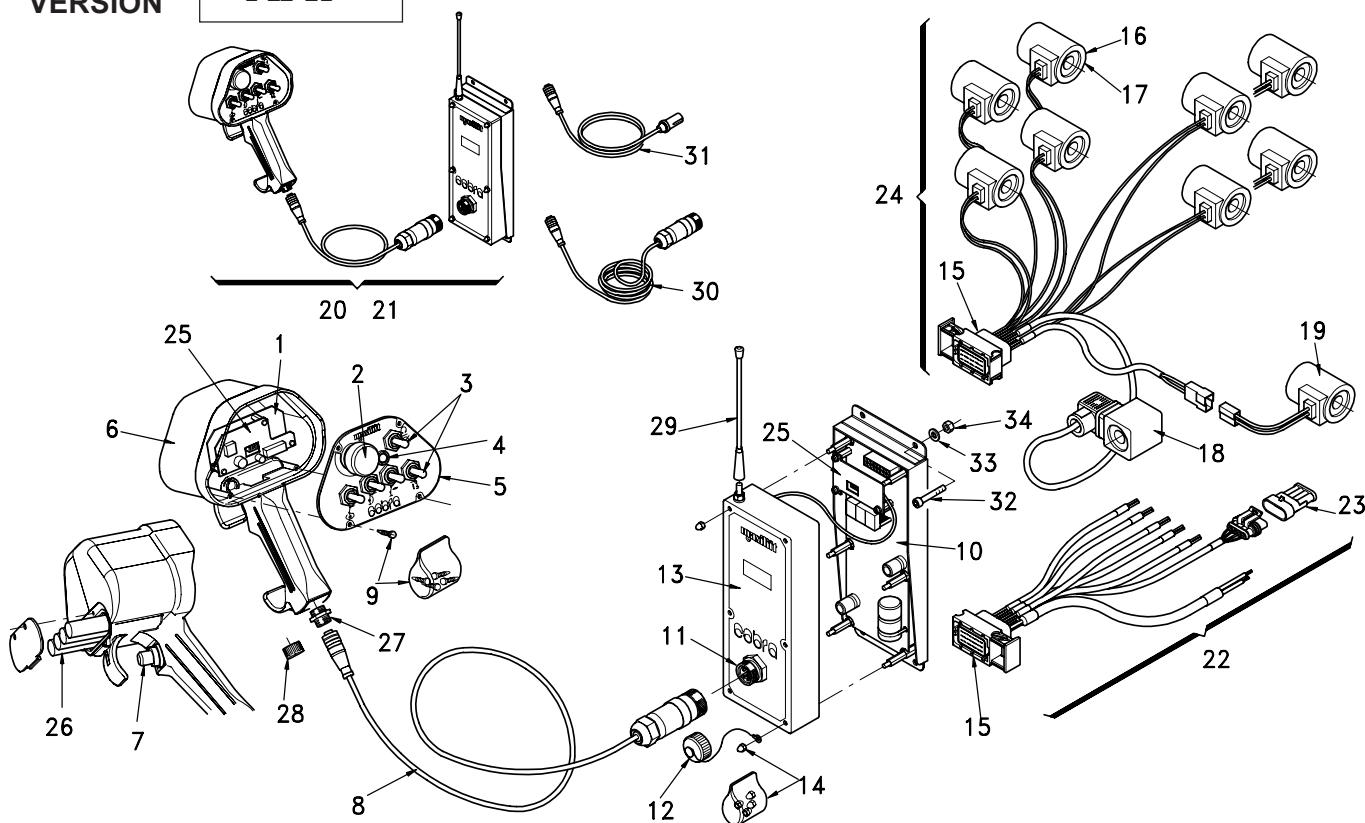
**"XPD"**



Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	PS.0.042/01	1	SCHEDA ELETTRONICA	CARD	PLAQUE EL	KARTE	
2	PS.0.042/02	1	PULSANTE EMERGENZA	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR
3	PS.0.042/03	5	SELETTORE	3 POS. SWITCH	SELECTEUR	WAHLSCHALTER	
4	LS.0.008	1	SPIA VERDE	GREEN LED	LED VERT	GRUNE LED	LED VERDE
5	PS.0.042/04	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
6	PS.0.042/05	1	CORPO PULSANTIERA	PLASTICL BOX	CORPS BOITIER	GEHAUSE	CAJA PANEL DE MANDOS
7	PS.0.042/06	1	PULSANTE PROPORZIONALE	BUTTON	BOUTON	DRUCK	BOTON
8	CV.0.052	1	CAVO	CABLE	CABLE	KABEL	CABLE
9	PS.0.042/07	1	KIT VITI PULSANTIERA	SCREW KIT	KIT VIS	SCHRAUBENSATZ	KIT TORNILLOS
10	TC.1.030/01	1	SCHEDA ELETTR. BASE	CARD	PLAQUE EL	KARTE	TARJETA ELECT. BASICA
11	TC.1.030/02	1	CONNETTORE FISSO	BASE CONNECTOR	CONNECTEUR	KOMPL. VERBINDER	CONECTOR FIJO
12	TC.1.030/03	1	TAPPO COMPLETO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPON
13	TC.1.030/04	1	DECALCOMANIA	TRANSFER	DECALCOMANIE	AUFKLEBER	CALCOMANIA
14	TC.1.030/05	1	KIT DADI CENTRALINA	NUT KIT	KIT ECROUS	MUTTERSATZ	KIT TUERCAS
15	CV.0.036/01	2	KIT CONNETTORE	CONNECTOR KIT	KIT CONNECTEUR	VERBINDERSATZ	KIT CONECTOR
16	SN.0.007	10	SOLENOIDE 12V	SOLENOID 12V	RELAIS 12V	RELAIS 12V	CONTACTOR 12V
17	SN.0.008	10	SOLENOIDE 24V	SOLENOID 24V	RELAIS 24V	RELAIS 24V	CONTACTOR 24V
18	SN.0.011	1	SOLENOIDE VALV. PROPORZ.	SOLENOID	RELAIS	RELAIS	CONTACTOR
19	SN.0.005	1	SOLENOIDE EV9 12V	SOLENOID 12V	RELAIS 12V	RELAIS 12V	CONTACTOR 12V
20	SN.0.006	1	SOLENOIDE EV9 24V	SOLENOID 24V	RELAIS 24V	RELAIS 24V	CONTACTOR 24V
21	PS.0.042	1	PULSANTIERA	CONTRIOL BOX	TABLEAU POUSSOIRS	DRUCKKNOPFTAFEL	PANEL DE CONTROL
22	TC.1.030	1	CENTRALINA COMPLETA	POWER UNIT	CENTRAL	STEUERGEHAUSE	CENTRAL COMPLETA
23	CV.0.037/01	1	TAPPO PER CONNETTORE	CONNECTOR PLUG	BOUCHON	VERBINDERSTOPFENTAPON	PARA CONECTOR
24	CV.0.037	1	CABLATTO FINECORSO	STOP END CABLE	CABLE FIN DE COURSE	ENDSCHAL TERSKABEL	CABLE
25	CV.0.036	1	CABLATO 12V	CABLE 12V	CABLE 12V	KABEL 12V	CABLE 12V
26	CV.0.047	1	CABLATO 24V	CABLE 24V	CABLE 24V	KABEL 24V	CABLE 24V
27	VT.1.005X	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
28	RO.2.002	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA
29	DA.2.010	4	DADO AUTOBLOCCANTE	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA

VERSIONE  
VERSION

**"RXP"**

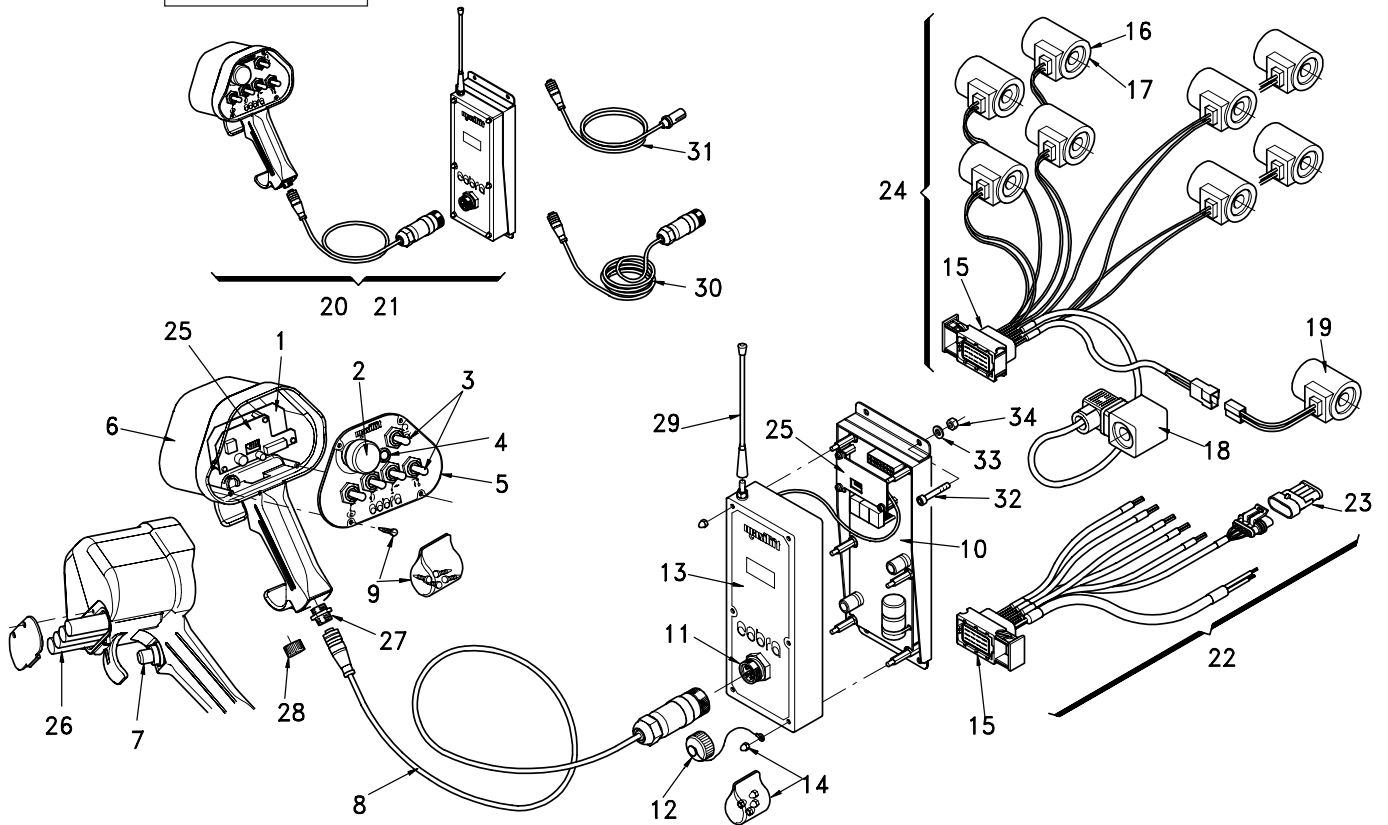


Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	PS.0.042/01	1	SCHEDA ELETTRONICA	CARD	PLAQUE EL	KARTE	
2	PS.0.042/02	1	PULSANTE EMERGENZA	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR
3	PS.0.042/03	5	SELETTORE	3 POS. SWITCH	SELECTEUR	WAHLSCHALTER	
4	LS.0.008	1	SPIA VERDE	GREEN LED	LED VERT	GRUNE LED	LED VERDE
5	PS.0.042/04	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
6	PS.0.042/05	1	CORPO PULSANTIERA	PLASTICL BOX	CORPS BOITIER	GEHAUSE	CAJA PANEL DE MANDOS
7	PS.0.042/06	1	PULSANTE PROPORZIONALE	BUTTON	BOUTON	DRUCK	BOTON
8	CV.0.049	1	CAVO	CABLE	CABLE	KABEL	CABLE
9	PS.0.042/07	1	KIT VITI PULSANTIERA	SCREW KIT	KIT VIS	SCHRAUBENSATZ	KIT TORNILLOS
10	TC.1.030/01	1	SCHEDA ELETTR. BASE	CARD	PLAQUE EL	KARTE	TARJETA ELECT. BASICA
11	TC.1.030/02	1	CONNETTORE FISSO	BASE CONNECTOR	CONNECTEUR	KOMPL. VERBINDER	CONECTOR FIJO
12	TC.1.030/03	1	TAPPO COMPLETO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPON
13	TC.1.030/04	1	DECALCOMANIA	TRANSFER	DECALCOMANIE	AUFKLEBER	CALCOMANIA
14	TC.1.030/05	1	KIT DADI CENTRALINA	NUT KIT	KIT ECROUS	MUTTERSATZ	KIT TUERCAS
15	CV.0.036/01	2	KIT CONNETTORE	CONNECTOR KIT	KIT CONNECTEUR	VERBINDERSATZ	KIT CONECTOR
16	SN.0.007	8	SOLENOIDE 12V	SOLENOID 12V	RELAIS 12V	RELAIS 12V	CONTACTOR 12V
17	SN.0.008	8	SOLENOIDE 24V	SOLENOID 24V	RELAIS 24V	RELAIS 24V	CONTACTOR 24V
18	SN.0.011	1	SOLENOIDE VALV. PROPORZ.	SOLENOID	RELAIS	RELAIS	CONTACTOR
19	SN.0.005	1	SOLENOIDE EV9 12V	SOLENOID 12V	RELAIS 12V	RELAIS 12V	CONTACTOR 12V
19/a	SN.0.006	1	SOLENOIDE EV9 24V	SOLENOID 24V	RELAIS 24V	RELAIS 24V	CONTACTOR 24V
20	RC.0.005	1	KIT RADIO COMPLETO USA	RADIOREM.CONTR."USA"	KIT RADIOCOM. "USA"	FUNKSTEUER."USA"	KIT RADIOCOMAND. "USA"
21	RC.0.006	1	KIT RADIO COMPL. EUROPA	RADIOREM.CONTR."EU"	KIT RADIOCOM. "EU"	FUNKSTEUER."EU"	KIT RADIOCOMAND. "EU"
22	CV.0.037	1	CABLATTO FINECORSIA	STOP END CABLE	CABLE FIN DE COURSE	ENDSCHAL TERSKABEL	CABLE
23	CV.0.037/01	1	TAPPO PER CONNETTORE	CONNECTOR PLUG	BOUCHON	VERBINDERSTOPFENTAPON	PARA CONECTOR
24	CV.0.038	1	CABLATO 12V	CABLE 12V	CABLE 12V	KABEL 12V	CABLE 12V
24/a	CV.0.048	1	CABLATO 24V	CABLE 24V	CABLE 24V	KABEL 24V	CABLE 24V
25	RC.0.005/01	1	MODULO RADIO COMPL. USA	RADIOMODULUS"USA"	MODULE RADIO "USA"	FUNK MODULE"USA"	MODULO RADIO "USA"
25/a	RC.0.006/01	1	MODULO RADIO COMPL. EU	RADIOMODULUS"EU"	MODULE RADIO "EU"	FUNK MODULE"EU"	MODULO RADIO "EU"
26	PS.0.046/01	1	ACCUMULATORE	ACCUMULATOR	ACCUMULATEUR	AKKUMULATOR	ACUMULADOR
27	PS.0.046/02	1	CONNETTORE FISSO	BASE CONNECTOR	CONNECTEUR	KOMPL. VERBINDER	CONECTOR FIJO



VERSIONE  
VERSION

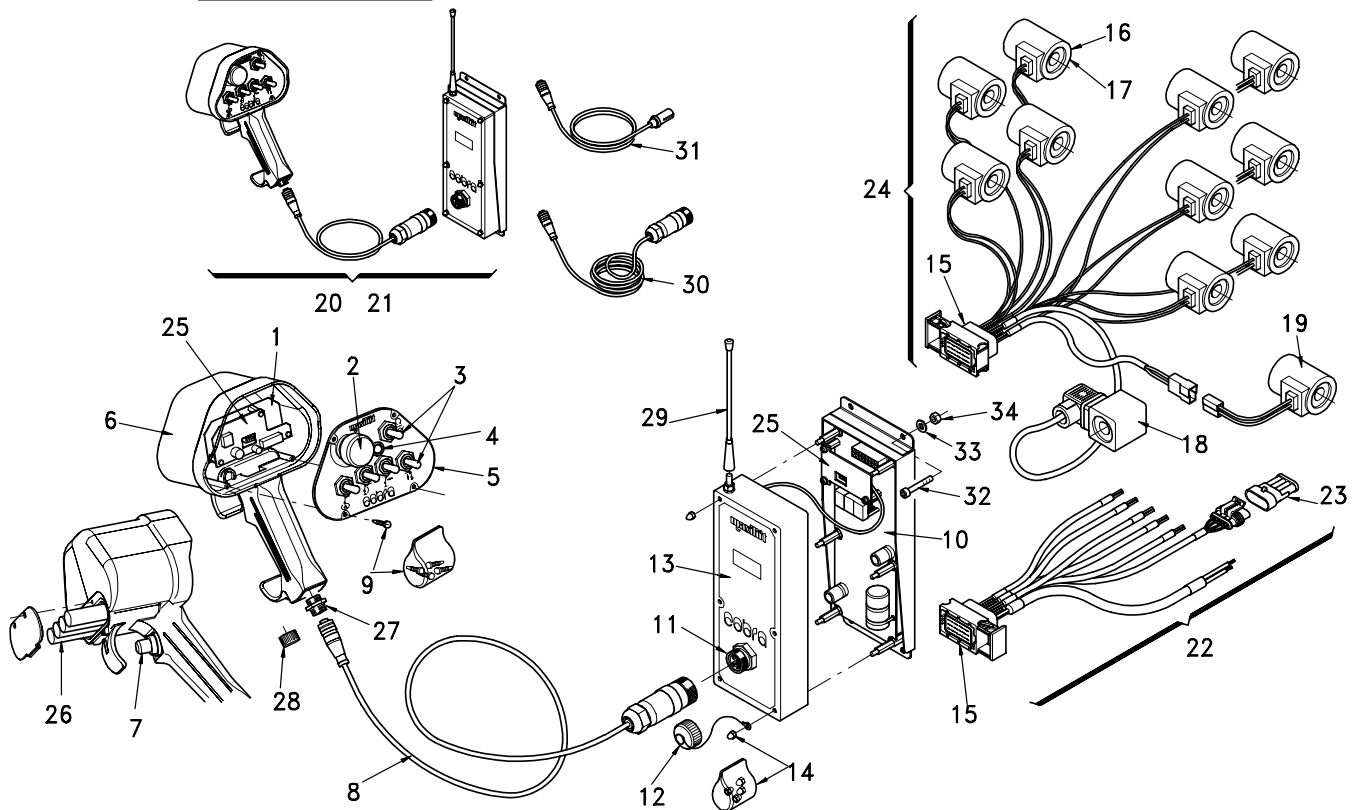
**"RXP"**



Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominaciòn
28	PS.0.046/03	1	TAPPO DI PROTEZIONE	PROTECTION CAP	BOUCHON DE PROT.	SCHUTZSTOPFEN	TAPON DE PROTECCION
29	TC.1.031/01	1	ANTENNA	ANTENNA	ANTENNE	ANTENNE	ANTENA
30	CV.0.053	1	CAVO mt.10	CABLE	CABLE	KABEL	CABLE
31	CV.0.054	1	CAVO PER ACCENDISIGARI	CABLE	CABLE	KABEL	CABLE
32	VT.1.005X	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
33	RO.2.002	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA
34	DA.2.010	4	DADO AUTOBLOCCANTE	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA

VERSIONE  
VERSION

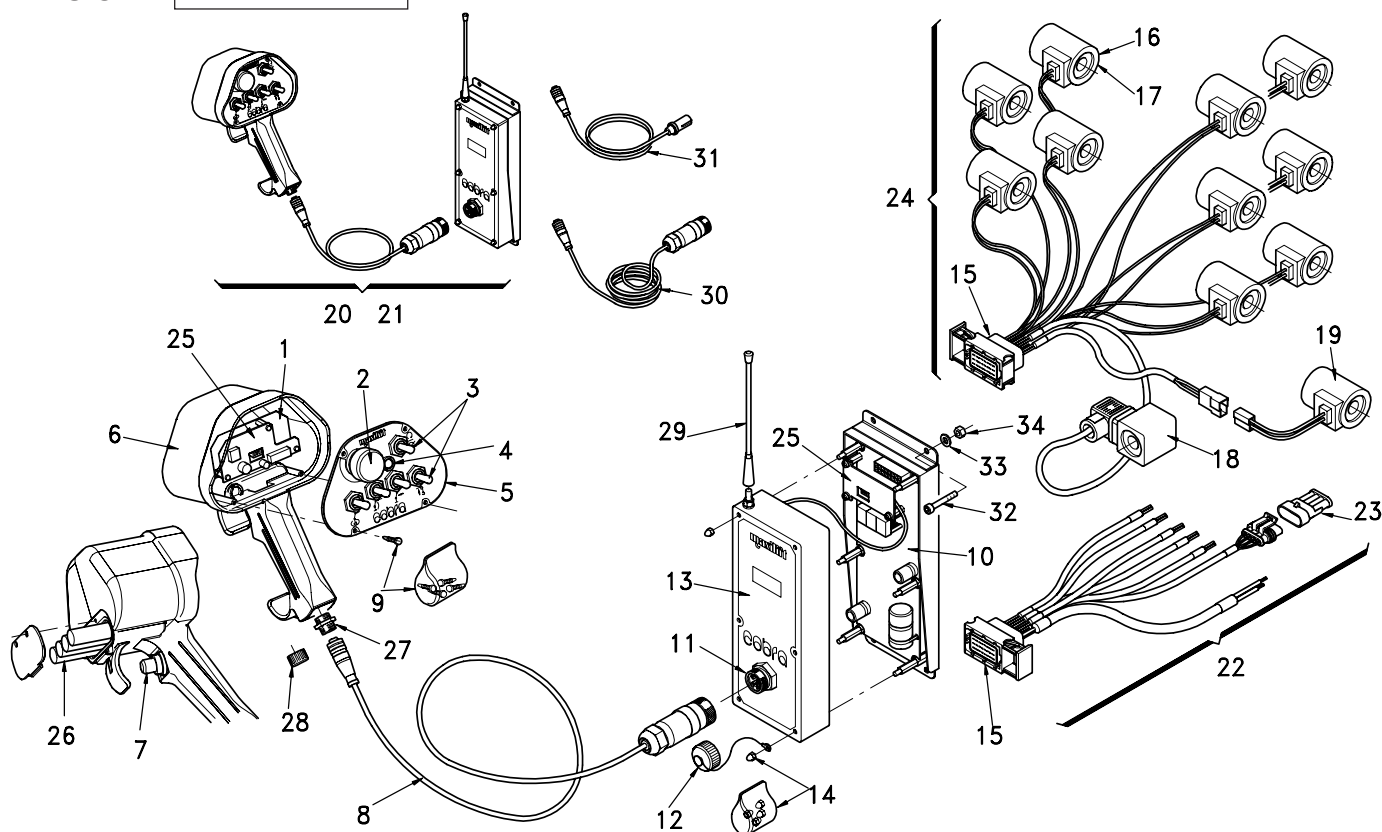
**"RXPD"**



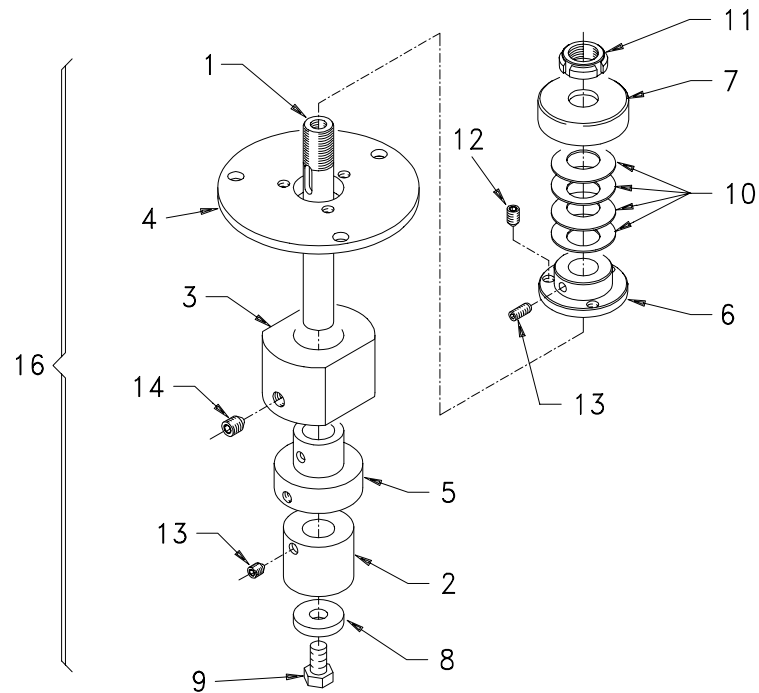
Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	PS.0.042/01	1	SCHEDA ELETTRONICA	CARD	PLAQUE EL	KARTE	
2	PS.0.042/02	1	PULSANTE EMERGENZA	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR
3	PS.0.042/03	5	SELETTORE	3 POS. SWITCH	SELECTEUR	WAHLSCHALTER	
4	LS.0.008	1	SPIA VERDE	GREEN LED	LED VERT	GRUNE LED	LED VERDE
5	PS.0.042/04	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
6	PS.0.042/05	1	CORPO PULSANTIERA	PLASTICL BOX	CORPS BOITIER	GEHAUSE	CAJA PANEL DE MANDOS
7	PS.0.042/06	1	PULSANTE PROPORZIONALE	BUTTON	BOUTON	DRUCK	BOTON
8	CV.0.049	1	CAVO	CABLE	CABLE	KABEL	CABLE
9	PS.0.042/07	1	KIT VITI PULSANTIERA	SCREW KIT	KIT VIS	SCHRAUBENSATZ	KIT TORNILLOS
10	TC.1.030/01	1	SCHEDA ELETTR. BASE	CARD	PLAQUE EL	KARTE	TARJETA ELECT. BASICA
11	TC.1.030/02	1	CONNETTORE FISSO	BASE CONNECTOR	CONNECTEUR	KOMPL. VERBINDER	CONECTOR FIJO
12	TC.1.030/03	1	TAPPO COMPLETO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPON
13	TC.1.030/04	1	DECALCOMANIA	TRANSFER	DECALCOMANIE	AUFKLEBER	CALCOMANIA
14	TC.1.030/05	1	KIT DADI CENTRALINA	NUT KIT	KIT ECROUS	MUTTERSATZ	KIT TUERCAS
15	CV.0.036/01	2	KIT CONNETTORE	CONNECTOR KIT	KIT CONNECTEUR	VERBINDERSATZ	KIT CONECTOR
16	SN.0.007	10	SOLENOIDE 12V	SOLENOID 12V	RELAIS 12V	RELAIS 12V	CONTACTOR 12V
17	SN.0.008	10	SOLENOIDE 24V	SOLENOID 24V	RELAIS 24V	RELAIS 24V	CONTACTOR 24V
18	SN.0.011	1	SOLENOIDE VALV. PROPORZ.	SOLENOID	RELAIS	RELAIS	CONTACTOR
19	SN.0.005	1	SOLENOIDE EV9 12V	SOLENOID 12V	RELAIS 12V	RELAIS 12V	CONTACTOR 12V
19/a	SN.0.006	1	SOLENOIDE EV9 24V	SOLENOID 24V	RELAIS 24V	RELAIS 24V	CONTACTOR 24V
20	RC.0.005	1	KIT RADIO COMPLETO USA	RADIOREM.CONTR."USA"	KIT RADIOCOM. "USA"	FUNKSTEUER."USA"	KIT RADIOCOMAND. "USA"
21	RC.0.006	1	KIT RADIO COMPL. EUROPA	RADIOREM.CONTR."EU"	KIT RADIOCOM. "EU"	FUNKSTEUER."EU"	KIT RADIOCOMAND. "EU"
22	CV.0.037	1	CABLATTO FINECORSIA	STOP END CABLE	CABLE FIN DE COURSE	ENDSCHAL TERSKABEL	CABLE
23	CV.0.037/01	1	TAPPO PER CONNETTORE	CONNECTOR PLUG	BOUCHON	VERBINDERSTOPFENTAPON	PARA CONECTOR
24	CV.0.036	1	CABLATO 12V	CABLE 12V	CABLE 12V	KABEL 12V	CABLE 12V
24/a	CV.0.047	1	CABLATO 24V	CABLE 24V	CABLE 24V	KABEL 24V	CABLE 24V
25	RC.0.005/01	1	MODULO RADIO COMPL. USA	RADIOMODULUS"USA"	MODULE RADIO "USA"	FUNK MODULE"USA"	MODULO RADIO "USA"
25/a	RC.0.006/01	1	MODULO RADIO COMPL. EU	RADIOMODULUS"EU"	MODULE RADIO "EU"	FUNK MODULE"EU"	MODULO RADIO "EU"
26	PS.0.046/01	1	ACCUMULATORE	ACCUMULATOR	ACCUMULATEUR	AKKUMULATOR	ACUMULADOR
27	PS.0.046/02	1	CONNETTORE FISSO	BASE CONNECTOR	CONNECTEUR	KOMPL. VERBINDER	CONECTOR FIJO

VERSIONE  
VERSION

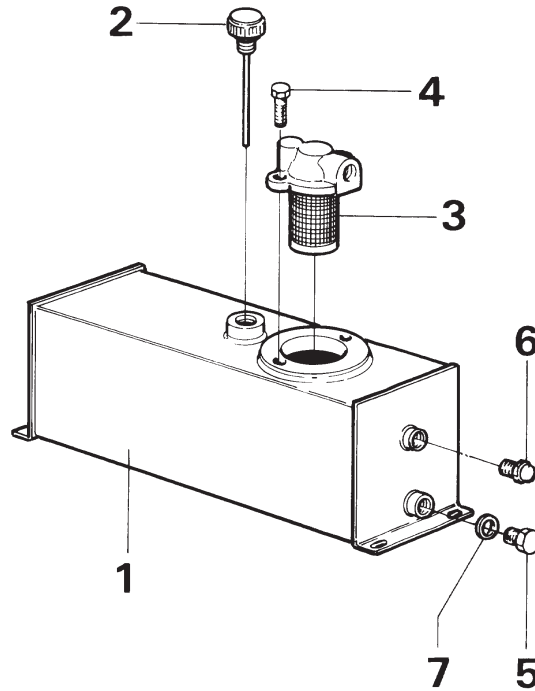
**"RXPD"**



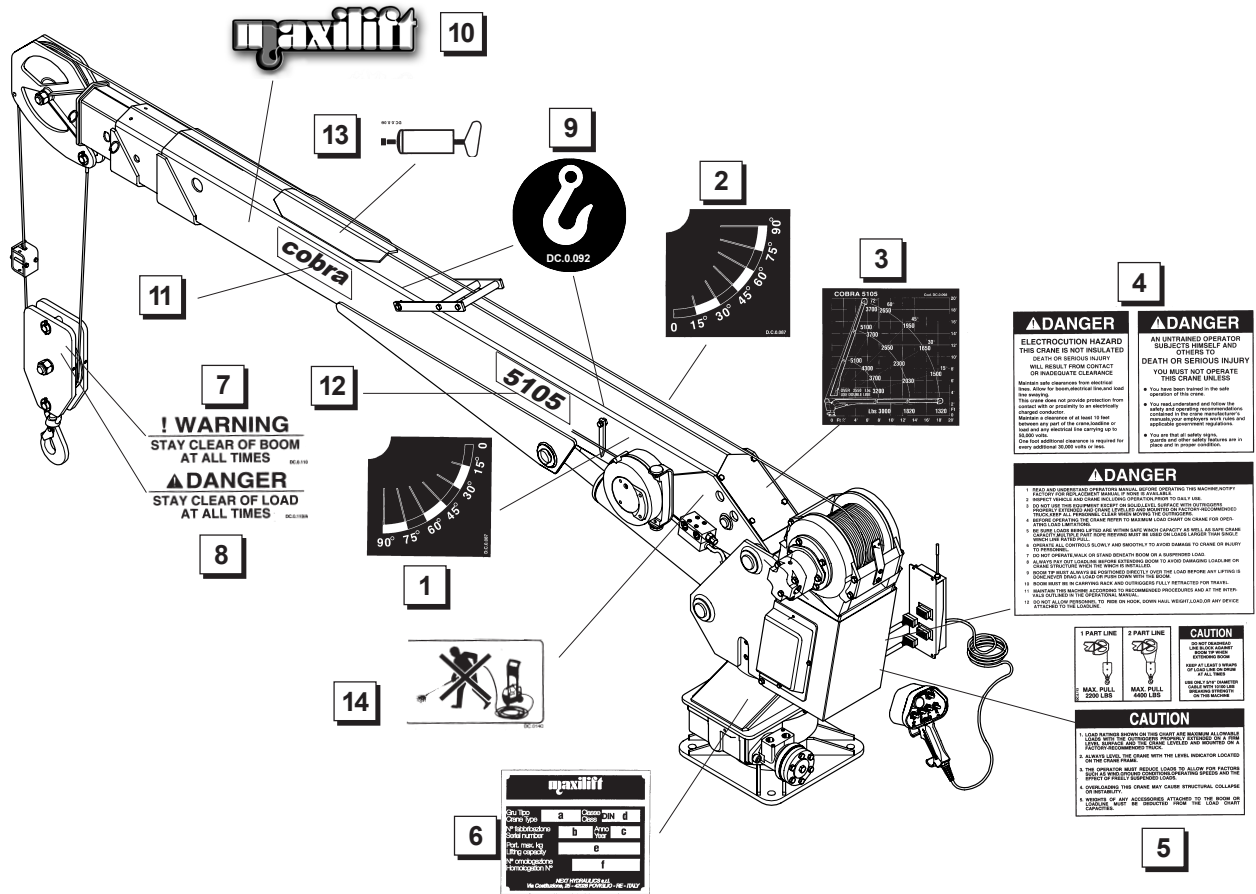
Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominaciòn
28	PS.0.046/03	1	TAPPO DI PROTEZIONE	PROTECTION CAP	BOUCHON DE PROT.	SCHUTZSTOPFEN	TAPON DE PROTECCION
29	TC.1.031/01	1	ANTENNA	ANTENNA	ANTENNE	ANTENNE	ANTENA
30	CV.0.053	1	CAVO mt.10	CABLE	CABLE	KABEL	CABLE
31	CV.0.054	1	CAVO PER ACCENDISIGARI	CABLE	CABLE	KABEL	CABLE
32	VT.1.005X	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
33	RO.2.002	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA
34	DA.2.010	4	DADO AUTOBLOCCANTE	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA



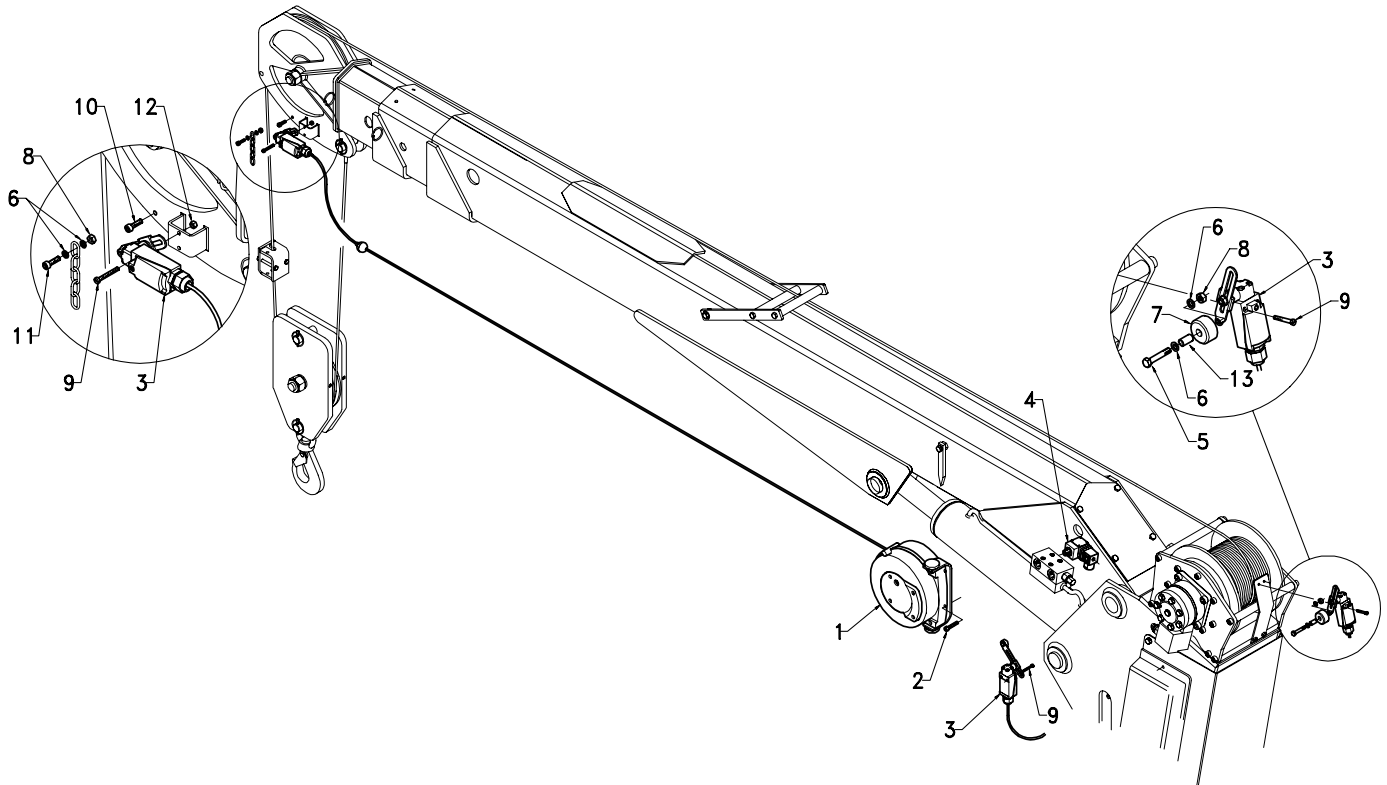
Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominaciòn
1	10.5.004	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO
2	10.5.005	1	TUBO POSITIVO	POSITIVE TUBE	TUYAU POSITIF	POSITIVES ROHR	TUBO POSITIVO
3	10.5.006	1	TUBO NEGATIVO	POSITIVE TUBE	TUYAU POSITIF	POSITIVES ROHR	TUBO POSITIVO
4	10.5.007	1	FLANGIA	FLANGE	BRIDE	FLANSCH	PLANGHA
5	10.5.008	1	TUBO NYLON	NYLON TUBE	TUYAU EN NYLON	ROHR AUS NYLON	TUBO DE NYLON
6	10.5.009	1	TUBO NYLON	NYLON TUBE	TUYAU EN NYLON	ROHR AUS NYLON	TUBO DE NYLON
7	10.5.010	1	PROTEZIONE	COVER	PROTECTION	SVHUTZ	PROTECCION
8	10.5.011	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA
9	VT.0.023	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
10	MO.2.001	4	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
11	GH.1.007	1	GHIERA	RING NUT	EMBOUT	NUTMUTTER	ABRAZADERA
12	VT.3.005	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
13	VT.3.002	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
14	VT.3.003	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
16	10.5.501	1	GIUNTO COMPLETO	WHOLE JOINT	JOINT COMPLET	VOLLIGE KUPPLUNG	JUNTURA COMPLETA



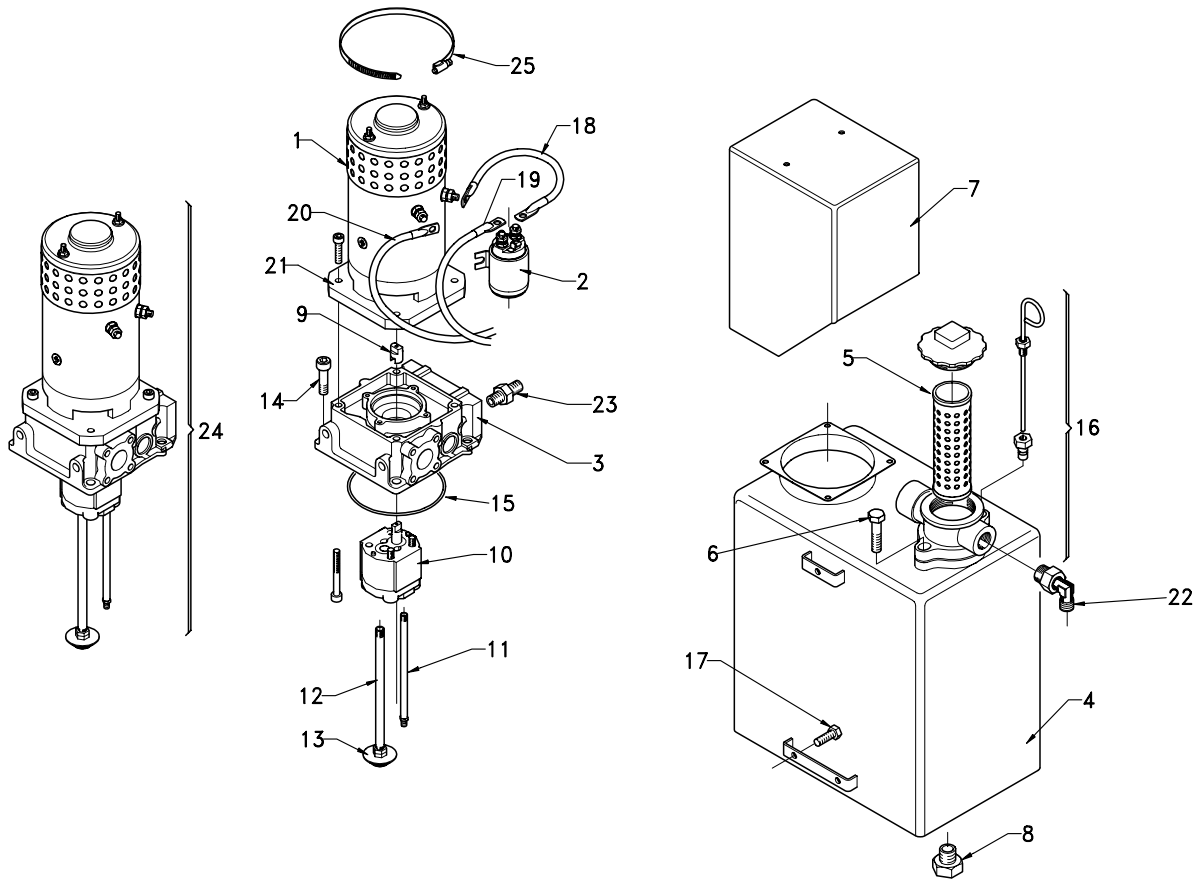
Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominaciòn
1	09.5.005	1	SERBATOIO	RESERVOIR	RESERVOIR	TANK	DEPOSITO
2	TA.3.001	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPON
3	FT.1.001	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
4	VT.1.014	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
5	TA.1.003	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPON
6	SL.0.001	1	SPIA LIVELLO OLIO	OIL LEVEL WARNING	VOYANT NIVEAU HUILE	ÖLSTANDSKONTROLLE	ESPIA NIVEL DE ACEITE
7	RO.7.003	1	RONDELLA	WASER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA
	09.5.501	1	SERBATOIO COMPLETO	COMPLETE OIL TANK	RESEVOIR COMPLET	VOLLSTÄNDIGER ÖLTANK	ESTANQUE COMPLETO



Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	DC.0.087	1	DECALCOMANIA	TRANFER	DECALCOMANIE	AUFKLEBER	CALCOMANIA
2	DC.0.087	1	"	"	"	"	"
3	DC.0.098	2	"	"	"	"	"
4	DC.0.111	1	"	"	"	"	"
5	DC.0.113	1	"	"	"	"	"
6	DC.1.001	1	"	"	"	"	"
7	DC.0.110	2	"	"	"	"	"
8	DC.0.110A	2	"	"	"	"	"
9	DC.0.092	4	"	"	"	"	"
10	DC.0.095	2	"	"	"	"	"
11	DC.0.090	2	"	"	"	"	"
12	DC.0.099	2	"	"	"	"	"
13	DC.0.060	2	"	"	"	"	"
14	DC.0.140	2	"	"	"	"	"



Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominaciòn
1	AV.1.003	1	ARROTOLATORE	SPOOL	BOBINE	WICKLER	ENROLLADOR
2	VT.0.006	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
3	FC.0.003	3	FINE CORSA	STOP END	FIN DE COURSE	ENDSCHALTER	MICRO
4	PR.0.002	1	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT	DRUCKSCHALTER	PRESOSTATO
5	VT.0.013	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
6	RO.2.003	3	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
7	10.5.023	1	RUOTA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
8	DA.2.001	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
9	VT.1.002	6	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
10	VT.1.034	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
11	VT.0.008	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
12	DA.1.004	4	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
13	10.5.024	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	DISTANCIADOR



Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominaciòn
1/a	EP.0.022/01	1	MOTORE 12V	EL. MOTOR 12V	MOTEUR 12V	MOTOR 12V	MOTOR 12V
1/b	ME.0.007	1	MOTORE 24V	EL. MOTOR 24V	MOTEUR 24V	MOTOR 24V	MOTOR 24V
2/a	RL.0.001	1	RELE' 12V	RELAY 12V	RELAIS 12V	RELAIS 12V	RELE 12V
2/b	RL.0.002	1	RELE' 24V	RELAY 24V	RELAIS 24V	RELAIS 24V	RELE 24V
3	EP.0.018/03	1	COLLETTORE	BODY	CORPS	KOEROER	CUERPO
4	10.5.017	1	SERBATOIO	RESEVOIR	RESEVOIR	TANK	DEPOSITO
5	FT.1.903	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
6	VT.0.052	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
7	10.5.021	1	CARTER	CASING	CARTER	GEHAUSE	CARTER
8	TA.1.001	1	TAPPO	PLUG	BUCHON		TAPON
9	EP.0.017/01	1	GIUNTO	JOINT	JOINT	GELENK	JUNTO
10	EP.0.017/02	1	POMPA	PUMP	POMPE	PUMPE	BOMBA
11	EP.0.018/08	1	TUBO SCARICO	PIPE	TUYAU	ROHR	TUBO
12	EP.0.018/09	1	TUBO ASPIRAZIONE	PIPE	TUYAU	ROHR	TUBO
13	EP.0.018/10	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
14	VT.1.014	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
15	EP.0.018/12	1	GUARNIZIONE	O RING	JOINT TORIQUE	O RING	JUNTA
16	FT.1.002	1	FILTRO COMPLETO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
17	VT.0.025	3	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
18	CV.0.012	1	CAVO	CABLE	CABLE	KABEL	CABLE
19	CV.0.027	1	CAVO	CABLE	CABLE	KABEL	CABLE
20	CV.0.026	1	CAVO	CABLE	CABLE	KABEL	CABLE
21	EP.0.017/03	1	FLANGIA	FLANGE	BRIDE	FLANSCH	PLANCHA
22	RA.2.204	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXION
23	RA.2.101	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXION
24	EP.0.022	1	ELETTROPOM. COMPL.12V	POWER PACK ASS'Y CENTRALE COMPL.	STEUERGERAEUSE KOPL. CENTRALE COMPL.	STEUERGERAEUSE KOPL. CENTRALE COMPL.	CENTRALITA COMPL.
24	EP.0.017	1	ELETTROPOM. COMPL.24V	POWER PACK ASS'Y CENTRALE COMPL.	STEUERGERAEUSE KOPL. CENTRALE COMPL.	STEUERGERAEUSE KOPL. CENTRALE COMPL.	CENTRALITA COMPL.
25	FS.1.004	1	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	HALTEBAND	ABRAZADERA







Via Mediterraneo, 6 - 42022 BORETTO (RE) - Italy  
Tel. 0522/963008 - Fax 0522/963039 - [info@maxiliftcrane.com](mailto:info@maxiliftcrane.com)